

Marly *un*info

BULLETIN D'INFORMATION COMMUNALE 1 - 2021



JARDINIÈRE

Modèle:
Mélèze: CHF 280.-
Dimension:
120 x 60 x 87 cm
Séparations
amovibles:
30 x 30 cm



BANC EN SAPIN

Modèles: 120 cm: CHF 330.-
190 cm: CHF 360.-
Dimension: 120/190 x 60 x 78 cm

Information et commande
026 435 23 00

Association St-Camille • Route de la Gérine 27 • 1723 Marly 1
Route des Préalpes 18 • 1752 Villars-sur-Glâne
office@ateliers-gerine.ch • www.st-camille.ch

ActiveBIKE

Route de Chésalles 47
1723 Marly – Fribourg
026 436 50 40
www.activebike.ch



Les spécialistes du vélo à
votre service



FLYER

BMC
SWITZERLAND

CRESTA
SUISSA

{MUSTACHE
.....

KTM
BIKE INDUSTRIES

GIANT

AU CONSEIL COMMUNAL

PARMI LES DÉCISIONS ET PRÉOCCUPATIONS

DROIT DE CITÉ COMMUNAL

Sur la base des préavis de la Commission des naturalisations, le Conseil communal a octroyé le droit de cité communal, sous réserve de la décision du Grand Conseil, à : M^{me} Houda Al Sabaa, et ses enfants Ali et Rokaya Koumaisawi, de nationalité irakienne ; M^{me} Shqipe Skivjani, de nationalité kosovare ; M. Brian Leandro Gallego Caceres, de nationalité colombienne ; M. Hüseyin Atmaca, et son fils Emircan, de nationalité turque ; M. Rached Hamdi, de nationalité tunisienne ; M. Eddy King, de nationalité congolaise ; M. Jean-Patrick Renaud et M^{me} Anna Kiner, et leurs enfants Pernilla, Louise et Agathe, de nationalité française.

PERSONNEL COMMUNAL

Le Conseil communal a confirmé les engagements de M^{me} Katia Tajés Rodrigues en tant qu'animatrice socioculturelle, de M. Nicolas Oberson, collaborateur auprès de l'édilité, de M^{me} Mélissa Mabboux, éducatrice auprès de la crèche communale, de M. Nicolas Aeby en tant que coordinateur du PITSC ainsi que de M^{me} Mathilde Dévaud en qualité d'assistante sociale.

Au sein de la crèche, le Conseil communal a également confirmé l'engagement de M^{me} Chau Ho qui exerce depuis plusieurs mois déjà le rôle de responsable pédagogique, tout en la remerciant pour son implication au sein de cette structure. Pour compléter son équipe, elle peut également compter sur les engagements de M. Loan Pfister en tant qu'assistant socio-éducatif, de M^{me} Ana Sofia Pereira Fazendeiro en qualité d'éducatrice et de M^{me} Aferdita Duka en qualité d'auxiliaire de l'enfance.

Par ailleurs, le Conseil a pris congé de plusieurs collaboratrices et collaborateurs prenant leur retraite au terme d'un long engagement auprès de la commune. Il s'agit de M. Jean-Louis Bussard, concierge durant 38 ans auprès du Service technique communal, de M. Jean-Claude Gendre, contremaitre à l'édilité depuis 37 ans, de M. Jean-François Cudré-Mauroux, collaborateur auprès de l'édilité depuis 22 ans, ainsi que de M^{me} Ursula Berset, coresponsable de la bibliothèque et employée communale depuis 9 ans. Le Conseil communal prendra officiellement congé des retraités de l'année dès que les conditions sanitaires en vigueur le permettront. Des remerciements leur sont néanmoins adressés pour leur engagement de même qu'il leur est souhaité de profiter de cette nouvelle période qui s'ouvre à eux.

En lien avec ces départs à la retraite, le Conseil a confié de nouvelles responsabilités à M. Martin Renevey qui reprend la fonction de contremaitre et à M^{me} Anne Dagon qui exerce désormais en qualité de coresponsable de la Bibliothèque régionale de Marly. Il leur souhaite plein succès dans leur nouvelle fonction.

Par ailleurs, le Conseil communal a donné mandat à un archivist, M. Boris Sansonnens, d'inventorier, de traiter et d'archiver tous les documents utiles au bon fonctionnement de l'administration.

RENCONTRE AVEC LE CONSEIL COMMUNAL DE FRIBOURG

Le 1^{er} décembre 2020, les membres du Conseil communal de Marly ont rencontré leurs homologues de la Ville de Fribourg pour aborder les thématiques liées notamment au futur de l'Agglomération, au projet de fusion du Grand Fribourg ainsi qu'aux projets respectifs de piscines. Ces discussions, très constructives, s'inscrivent dans la continuité des bons échanges toujours entretenus entre les deux communes.

ÉLECTIONS COMMUNALES

Les électrices et électeurs marlinois ont désigné leurs nouvelles autorités lors des élections communales du 7 mars 2021. La participation a été de 48%.

LE CONSEIL COMMUNAL ÉLU POUR LA LÉGISLATURE 2021-2026 EST COMPOSÉ DE :

M. Christophe Maillard, PDC, avec 875 suffrages, réélu
 M. Bernard Clerc, PS, avec 785 suffrages, réélu
 M^{me} Mary Claude Paolucci, PS, avec 777 suffrages, réélue
 M. Maurice Horner, PDC, avec 776 suffrages, réélu
 M. Jean-Pierre Oertig, PLR, avec 719 suffrages, réélu
 M. César Murangira, Les Verts, avec 634 suffrages, nouveau
 M. Philippe Schwab, UDC, avec 371 suffrages, nouveau

LA COMPOSITION DU CONSEIL GÉNÉRAL ÉLU EST LA SUIVANTE:

liste 1 12 sièges vont au Parti démocrate-chrétien – Le Centre PDC
 liste 2 11 sièges vont au Parti socialiste PS
 liste 3 9 sièges vont au Parti Les Libéraux-radicaux PLR
 liste 5 5 sièges vont à l'Union démocratique du centre UDC
 liste 6 4 sièges vont au Parti Vert'libéral PVL
 liste 7 9 sièges vont au Parti Les Verts

SOMMAIRE – INHALT

1 INFORMATIONS OFFICIELLES

24 ANIMATION SOCIOCULTURELLE

15 ÉCOLES ET PETITE ENFANCE

27 PAGE DES AÎNÉS

21 SOCIÉTÉS

28 OFFIZIELLE MITTEILUNGEN

Les résultats détaillés de ces élections du Conseil communal et du Conseil général sont disponibles sur le site internet marly.ch.

D'autre part, des pages spécialement consacrées à ces élections communales seront présentées dans l'édition n° 2 du *Marly info*, avec une présentation détaillée des résultats ainsi que la composition des divers organes communaux de la nouvelle législature. L'assermentation des membres du Conseil général aura en effet lieu le 8 mai 2021.

ÉLECTION COMPLÉMENTAIRE

Le Parti Les Verts (Liste 7) a obtenu 9 sièges au Conseil général. Leur liste ne comportant que 8 noms et M. César Murangira ayant accepté son mandat au Conseil communal, 2 sièges sont dès lors vacants.

Ainsi, une élection complémentaire est fixée le dimanche 9 mai 2021. Le délai pour le dépôt des listes, comportant au maximum 2 noms, est arrêté au 29 mars 2021, à midi.

AU CONSEIL GÉNÉRAL

INFORMATIONS ET BUDGETS

Trois séances du Conseil général se sont tenues depuis la dernière parution du *Marly Info*, toutes placées sous la présidence de M^{me} Séverine Lago. Les séances des 2 et 9 décembre 2020 ont été principalement consacrées à l'adoption des budgets 2021 et à l'examen du plan financier pour les années 2021-2025. Quant à la séance tenue ce printemps en date

du 24 février 2021, qui est également la dernière de cette législature, elle a amené les conseillers généraux à se prononcer sur la réalisation d'une piscine à Marly ainsi que sur le traitement de divers postulats et propositions.

SÉANCES DES 2 ET 9 DECEMBRE 2020

BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2021

Le budget de fonctionnement 2021 présente un excédent de charges ou déficit de Fr. 415 186.– pour un total de recettes de Fr. 43 283 699.– et de charges pour Fr. 43 698 885.–. Les charges dépassent les produits à raison de 1,09%.

En regard du budget 2020, nous relèverons ainsi une augmentation des charges (hors imputations internes) de 2,8%, soit + Fr. 1 064 100.– et une progression des recettes de Fr. 351 989.– (+0,9%). L'équilibre requis légalement n'est pas atteint, mais au vu des explications suivantes, on peut considérer que le déficit budgétaire est relativement contenu et sous contrôle. En effet, empreintes de nombreuses incertitudes, les prévisions budgétaires 2021 ont été effectuées avec la prudence nécessaire tant au niveau des charges que des recettes. Ainsi, l'exercice 2021 sera très probablement marqué par les conséquences liées notamment à la pandémie du coronavirus (Covid-19) ainsi qu'à la mise en œuvre de diverses modifications législatives impactant les recettes fiscales, modifications acceptées par le Grand Conseil en octobre 2020. Pour rappel, les perspectives fiscales pour les prochaines années sont prometteuses, notamment grâce à la réforme fiscale impactant les personnes morales entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2020, mais celles-ci sont absolument nécessaires au vu des importants investissements prévus entre 2021 et 2025 selon le plan financier.

	BUDGET 2021		BUDGET 2020	
	Charges	Produits	Charges	Produits
0 Administration	10 274 950	2 883 475	9 660 755	2 632 065
1 Ordre public	858 265	421 370	827 365	421 370
2 Enseignement et formation	11 319 235	805 650	11 058 430	793 800
3 Culture, loisirs et sports	1 026 470	120 100	1 024 320	120 000
4 Santé	3 112 930	34 000	3 036 680	34 000
5 Affaires sociales	7 017 230	2 468 475	6 952 745	2 460 400
6 Transports et communications	2 644 750	226 600	2 568 910	238 350
7 Protection et aménagement environnement	3 629 900	3 094 520	3 453 460	2 978 210
8 Economie	154 800	0	152 315	0
9 Finances et impôts	3 660 355	33 229 509	3 431 130	32 784 840
Totaux	43 698 885	43 283 699	42 166 110	42 463 035
Excédents de charges		415 186		
Excédents de produits			296 925	

BUDGET DES INVESTISSEMENTS 2021

Les 19 messages d'investissements qui ont été approuvés par le Conseil général représentent un total global (charges brutes) de Fr. 24 715 765.– acceptés, dont Fr. 11 309 000.– de nouveaux investissements. Les recettes attendues s'élèvent à Fr. 215 000.–. Ainsi les investissements nets s'élèvent à Fr. 24 500 765.–.

Les nouveaux investissements (montants bruts) autorisés pour 2021 par le Conseil général sont :

Fr.	300 000.–	Pour la rénovation des bâtiments communaux et scolaires
Fr.	8 000 000.–	Pour la suite des études et la réalisation d'un 3 ^e centre scolaire (total crédit : Fr. 34 800 000.–)
Fr.	250 000.–	Pour un concours et les études d'avant-projet, Centre scolaire de Cité (total crédit : Fr. 1 100 000.–)
Fr.	250 000.–	Pour un crédit d'étude pour la nouvelle liaison TP par le nord de Marly
Fr.	81 000.–	Pour le raccordement au chauffage à distance (CAD) du bâtiment administratif
Fr.	88 000.–	Pour le raccordement au chauffage à distance des bâtiments du centre scolaire de Marly Grand-Pré
Fr.	370 000.–	Pour la requalification de la route cantonale 1200 entre Jonction et Gérine (total crédit : Fr. 500 000.–)
Fr.	500 000.–	Pour un crédit d'étude pour la revitalisation de la Gérine
Fr.	75 000.–	Pour la réalisation d'une place de jeux au centre du village
Fr.	180 000.–	Pour l'achat d'un véhicule utilitaire
Fr.	420 000.–	Pour la réfection de la route du secteur Pfaffenwil
Fr.	50 000.–	Pour une étude de faisabilité pour un projet de bâtiment commun au centre sportif
Fr.	175 000.–	Pour la réfection des installations du centre sportif de la Gérine
Fr.	95 000.–	Pour le remplacement d'anciennes conduites – route de Pfaffenwil du N° 45 au N° 51
Fr.	100 000.–	Pour le remplacement d'anciennes conduites d'eau potable
Fr.	140 000.–	Pour la réhabilitation de l'ancien puits de captage pour l'arrosage des terrains 1 et 2
Fr.	45 000.–	Pour l'acquisition d'une remorque de curage
Fr.	145 000.–	Pour la mise en séparatif du collecteur mixte de la route de Bourguillon
Fr.	45 000.–	Pour la mise en séparatif des articles 22 et 39 du RF de Marly, route de la Gruyère
Fr.	11 309 000.–	Total brut

Tous les investissements proposés au Conseil général ont été autorisés sauf un crédit de Fr. 500 000.– pour un concours et des études pour un complexe édilitaire. De plus, le crédit relatif au concours et études d'avant-projet du Centre scolaire de Cité a été accepté à hauteur de Fr. 1 100 000.– francs au lieu des Fr. 1 500 000.– proposés par le Conseil communal. Le Conseil communal a également présenté au Conseil général le plan financier 2021-2025.

DES CRÉDITS POUR LES ÉCOLES

Au nombre des crédits votés lors de ces séances, les investissements pour les écoles primaires de Marly sont à relever. Si la présentation du projet de 3^e centre scolaire sur le site de Château-d'Eau avait déjà été faite lors de la précédente séance du Conseil général, c'est bien le 9 décembre que ce dernier a dû se prononcer sur un montant de Fr. 34 800 000.– pour sa réalisation. Une intervention des bureaux Ruffieux-Chehab et Teckne, à Fribourg, a permis de détailler encore la conception et les coûts du projet comprenant notamment 16 salles de classe, diverses salles pour des activités et appuis, un accueil extrascolaire avec une cuisine professionnelle et une halle de gymnastique double. Le bois local

sera privilégié pour cette construction répondant aux objectifs de développement durable de la norme Minergie-P-eco. La réalisation de ce nouvel établissement est prévue pour la rentrée scolaire en 2023. Durant la même séance, le Conseil général a également voté un crédit pour le concours et les études d'avant-projet pour l'école de Marly-Cité. Si le Conseil général en a abaissé le montant à Fr. 1 100 000.– (au lieu des Fr. 1 500 000.– demandés), il a jugé nécessaire d'initier les réflexions pour que les travaux de rénovation de cet établissement puissent être initiés sitôt après l'ouverture du site à Château-d'Eau.



Espaces intérieurs et halle de gymnastique double

DES STATUTS MODIFIÉS POUR LE RÉSEAU SANTÉ DE LA SARINE

Le Conseil général a accepté la modification des statuts de cette association regroupant toutes les communes du district.

CRÈCHE COMMUNALE

Le Conseil général a été informé des résultats d'un sondage sur le fonctionnement de la crèche communale, à la fois auprès des parents et du personnel. Les principaux éléments sont relevés ci-après sous la rubrique de la crèche.

SÉANCE DU 24 FEVRIER 2021

UNE PISCINE À MARLY

Le projet tant attendu de piscine à Marly a connu une étape décisive avec l'octroi par le Conseil général d'un crédit de Fr. 3 500 000.– pour sa réalisation. Mené sous la forme d'un partenariat avec le Marly Innovation Center (MIC), il prévoit la constitution d'une société anonyme Marly Piscine SA chargée de la construction et de l'exploitation des futures infrastructures. Le projet total est devisé à Fr. 23 000 000.–. Outre la part communale et une subvention attendue de l'Etat de Fr. 6 000 000.–, le MIC participe au capital-actions à hauteur de Fr. 1 161 000.–. Pour permettre la réalisation du projet, ce dernier offre à la commune le terrain pour un montant de Fr. 2 900 000.– francs sous forme de don. Pour les frais d'exploitation, la commune s'engage à couvrir 75% du déficit de la piscine estimé à Fr. 300 000.–. L'ouverture de ces infrastructures est prévue pour la rentrée scolaire 2022, avec ses 5 bassins (natation avec 6 lignes de 25 m, plongeon, apprentissage de la natation, massage et jeux d'enfants).



La future piscine de Marly

POSTULATS ET PROPOSITIONS

Le Conseil général a décidé de la transmission de trois postulats dont les intitulés sont les suivants : Soutien « spécial Covid-19 » aux entreprises et habitants de Marly (groupe PLR), Aide aux revenus modestes (groupe PS) et Audit externe sur le fonctionnement des ressources humaines au sein de la commune de Marly (Späth et Jaquier). Par ailleurs, la proposition a été faite de mettre en place un système de vote électronique pour les séances du Conseil général (groupe PLR). Charge maintenant au Conseil communal de traiter ces objets dans un délai d'une année.

DES STATUTS MODIFIÉS POUR L'ÉCOLE LIBRE PUBLIQUE

Le Conseil général a également accepté la modification des statuts de cette fondation.

RÉORGANISATION DE L'ADMINISTRATION

En vue du changement de législature, le Conseil général est informé des principaux avancements dans la réorganisation de l'administration communale. Le nombre de conseillers communaux étant réduit à 7, une organisation de l'administration dite en miroir est mise en place avec 7 services dont les périmètres ont été redéfinis. Le cadre organisationnel prévoit une équipe de coordination épaulant le secrétaire général comme chef de l'administration et dont le but est de garantir la transversalité dans le fonctionnement des services. Parmi les principaux éléments à relever figure la constitution des Services internes comme état-major en soutien au Conseil communal et à son secrétaire, ainsi qu'à l'ensemble de l'administration. La création d'un dicastère en lien avec l'accueil à la population, aux sociétés et aux entreprises représente également un nouvel élément pour une administration résolument orientée vers ses prestations.

OPPOSITIONS AU PAL

Le plan d'aménagement local (PAL) mis à l'enquête jusqu'au 23 novembre dernier a soulevé 22 oppositions qui ont été traitées par les services compétents. Suite aux séances de conciliation, des solutions ont été trouvées et les modifications en découlant seront remises à l'enquête.

FIN DE LÉGISLATURE

Cette séance était aussi la dernière de la législature pour les élus ne se représentant pas. Des remerciements ont ainsi été adressés aux conseillers généraux pour leur engagement. C'était aussi la dernière séance avec le législatif pour le syndic M. Jean-Pierre Helbling qui entrait au Conseil général il y a trente-cinq ans et qui a présidé cette assemblée en 1993/1994. Après vingt ans passés au Conseil communal, dont trois législatures en tant que syndic, il met ainsi un terme à ses mandats politiques et des applaudissements nourris ont salué son engagement pour la commune durant toutes ces années. Des remerciements chaleureux sont également adressés à M^{me} Françoise Savary ainsi qu'à MM. Jean-Marc Boéchat et Eric Romanens qui ne se représentent pas.



Dernière séance du Conseil général

M^{me} Françoise Savary

M. Eric Romanens



M. Jean-Marc Boéchat

DES REMERCIEMENTS MÉRITÉS

Voici le discours de remerciements adressé par la voix de Claude Bays au terme de la séance du Conseil général, pour le Parti démocrate chrétien – Le Centre.

3311 milliards 280 millions, sauf erreur ou omission, cher Jean-Pierre, depuis ton entrée en politique à Marly! C'est le nombre de litres d'eau qui ont coulé sous les ponts de la Gérine. (...).

Ta vie politique au service de la commune a été longue et fructueuse. Tu as été d'abord conseiller général de 1986 à 2001, environ pendant que 1429 milliards de litres coulaient dans la Gérine, Conseil général dont tu as aussi assumé la présidence du reste. Puis en 2001, tu t'es lancé dans la course au Conseil communal. Tu as été élu et y as rejoint tes collègues de parti Francis Maillard et Jean-François Emmenegger. Après cette première législature où tu étais à la tête du dicastère des écoles, tu as pris la succession justement de Francis Maillard et as été élu syndic de 2006 et ce jusqu'à ce jour (1429 autres milliards de litres!). Tu es aussi bien sûr un membre moteur du Centre et ce depuis de nombreuses années et espérons bien qu'en la matière tu ne prenes pas de repos!

Cher Jean-Pierre, nous ne pouvons que saluer ton amabilité, ton sens du devoir et de l'écoute, ton travail, ta présence sur le terrain, ta détermination, ta capacité à communiquer, à discuter, à trouver des compromis et à porter des projets, mais surtout l'inépuisable et communicative énergie que tu as mise, durant trente-cinq ans, au service de la commune, des Marlinois et Marlinoises, de tes collègues, des collaborateurs/trices et des élus/es. Tu as vu Marly évoluer et tu as participé activement à cette évolution. Tu as été la cheville ouvrière qui a permis à nombre de projets de voir le jour, dont notamment la création des appartements pour seniors, la mise en avant du MIC, la nouvelle école de Grand-Pré, le lancement de la réforme de l'administration et dernièrement la piscine que l'on pourrait remplir 5 298 000 fois avec toute l'eau coulée calculée depuis le début de mon intervention.

Ton implication dans la vie marlinoise est remarquable! Qui ne t'a pas rencontré ou croisé lors d'un marché de Noël, d'un carnaval, d'une Saint-Nicolas, d'une fête du 1^{er} Août, d'un concert ou de Marly-Folies? Tu es toujours présent lors des manifestations, tu n'hésites pas à mettre la main à la pâte et à tailler une petite bavette avec quiconque. Tu es toujours prêt à échanger et surtout à écouter l'avis de tes concitoyens et concitoyennes, que tu as toujours essayé d'intégrer dans tes réflexions.

Cher Jean-Pierre, il ne s'agit là que d'un bref résumé de ton riche parcours au sein de notre commune, mais nous tenions à le saluer. Tout cela nous manquera! Nous te remercions de tout cœur pour ton engagement sans faille tout au long de ces années au service de la collectivité.

3311 milliards 280 millions sauf erreur ou omission disais-je. Et ceci c'est évidemment sans compter avec les départs de Françoise Savary, de Jean-Marc Boéchat et de Eric Romanens. La Gérine devient bien trop petite... Merci à eux!

LES SÉANCES DU CONSEIL GÉNÉRAL EN 2021

Le programme des séances du Conseil général pour l'année 2021, sous réserve de la convocation officielle, est le suivant :

- Mercredi 12 mai 2021, séance de constitution
- Mercredi 2 juin 2021
- Mercredi 13 octobre 2021
- Mercredi 1^{er} décembre 2021
- Jeudi 2 décembre 2021

A noter que les procès-verbaux et tous les documents en lien avec les séances du Conseil général sont accessibles en ligne sur le site internet marly.ch. Ils sont également consultables auprès de l'administration communale.



Jean-Michel Borne
Fondé de pouvoir
T 026 347 33 31
jeanmichel.borne@mobiliere.ch



Jonathan Marty
Conseiller en assurances
T 026 347 33 28
jonathan.marty@mobiliere.ch

Quel est votre prochain objectif? Protéger ceux que vous aimez.

Dans le domaine de l'assurance vie aussi, nous avons la solution qui vous convient.

Agence générale Fribourg
Daniel Charrière
mobiliere.ch

Rue du Centre 14
1752 Villars-sur-Glâne
T 026 347 33 33
fribourg@mobiliere.ch

la Mobilière



Kinésiologue

Déborah Kuenlin-Dorjé
 Le temps d'être
 Route de Fribourg 15
 1721 Marly
 079/919.40.03
 www.letempsdetre.ch

Le temps d'être

La Kinésologie est ouverte à tous et offre un vaste champ d'action :

- Somme
- Éducation
- Émotionnel
- Développement personnel

Arts ménagers- Haushaltapparate



Reparatur – Vente - Verkauf

DANIEL & AUGUSTE HAYOZ SA

_ ch. des Falaises 18-20, 1723 Marly
www.hayoz-sa.ch

TEL. 026 436 25 96

· hayoz.d-a@bluewin.ch

Carrosserie Aebischer

Frédéric Aebischer

Carrosserie Aebischer Sàrl
Rte de Corbaroche 18b
1723 Marly
Tél/ fax : 026 436 16 16
Natal : 079 686 77 49
E-mail : carrosserie.aebischer@bluewin.ch



A 5 minutes de chez vous

Tentlingen - Fribourg

Bergstrasse 6

CH-1734 Tinterin

- ° Brûleur mazout et gaz (toutes marques)
- ° Régulations de chaudières
- ° Contrats d'entretiens
- ° Dépannage 7/7
- ° Conseils-vente

Tél.: 026 418 00 70 Fax: 026 418 00 71

Gauch Gérard

Maitrise fédérale de spécialiste en combustion
Contrôleur de combustion avec brevet fédéral

Partenaire:



- Installations sanitaires
- Dépannage
- Ferblanterie / Couverture
- Paratonnerre
- Canaux de cheminée

Rte de Montécu 11 - 1724 Le Mouret
Tél : 026 413 50 50 Mob : 079 242 49 55

LE MOT DU SYNDIC

MERCI !

Chères concitoyennes,
Chers concitoyens,

Une législature s'achève et de nouvelles équipes tant au Conseil communal qu'au Conseil général vont reprendre le flambeau pour dessiner le futur de Marly.

Pour ma part, un engagement de trente-cinq ans de vie politique au profit de notre commune arrive à son terme. Entré au Conseil général en 1986, j'ai eu le plaisir d'en assurer la présidence en 1993/1994. Elu au Conseil communal en 2001, j'ai œuvré tout d'abord une législature à la tête du dicastère des écoles avant d'assumer la fonction de syndic depuis 2006.

De nombreux dossiers et projets m'ont occupé durant ces années et j'ai aujourd'hui la satisfaction de connaître leur accomplissement. Certains sont déjà achevés (construction d'un bâtiment scolaire à Grand-Pré, bâtiment pour seniors sur le Pré-Zurthanen, enquête sur la qualité de vie à Marly en collaboration avec la commission Marly sympa), alors que d'autres sont en cours (développement de la zone du MIC et du parc des Falaises, réalisation de la place du village, réorganisation de l'administration communale).

Certains vont démarrer incessamment (construction d'un 3^e centre scolaire dans le secteur du Château-d'Eau et réalisation d'une piscine). Tous ces projets sont le fruit d'une collaboration efficace et toujours constructive avec mes collègues du Conseil communal.

Il ne s'agit que de quelques exemples tant l'activité a été soutenue durant toutes ces années passées au sein de notre exécutif. Je souhaite que mon successeur et le nouveau Conseil communal puissent continuer sur la lancée et toujours œuvrer pour la qualité de vie des habitants de notre commune.

Au terme de mon parcours politique, je tiens à présenter mes sincères remerciements aux personnes suivantes :

Aux membres du Conseil général pour leur engagement, pour leur collaboration et leur travail en faveur de la population de Marly.

A tous les membres des différentes commissions pour leur implication et la préparation des dossiers.

A l'ensemble du personnel communal, tous services confondus, j'adresse mes plus chaleureux remerciements pour l'excellent travail accompli. Je pense tout spécialement à notre secrétaire général et à toute l'équipe du secrétariat général pour les échanges quotidiens et fructueux sur les dossiers aussi nombreux que variés.

A mes collègues du Conseil communal que je remercie pour leur appui et leur soutien ainsi que pour la confiance qu'ils



*M. le syndic Jean-Pierre Helbling
avant sa dernière séance du Conseil général*

m'ont témoigné tout au long des quinze années de syndication. J'ai également une pensée émue pour notre collègue Eric Romanens dont la santé a été touchée et qui a dû interrompre son mandat. Je tiens à lui redire tous mes sentiments cordiaux pour que sa santé s'améliore encore et souhaiter à son épouse et à toute sa famille le courage nécessaire pour le futur.

A tous les membres de mon parti et à mon groupe politique, naturellement, pour leur soutien et leur confiance durant ces trente-cinq ans de vie politique.

Aux entreprises et sociétés marlinoises avec lesquelles j'ai pu entretenir des relations privilégiées de confiance et de soutien.

Un grand merci enfin à toute la population marlinoise qui m'a fait confiance durant toutes ces années.

Enfin je souhaite adresser un merci tout spécial à ma famille.

A mes parents et beaux-parents aujourd'hui malheureusement décédés.

A mes enfants et petits-enfants qui ont suivi avec passion mes actions en faveur de la population de notre commune. Des remerciements chaleureux vont à mon épouse qui, par sa compréhension et son soutien, m'a permis de remplir ma tâche dans les meilleures conditions.

Je souhaite à toutes celles et ceux qui s'engagent et qui ont été élus/es le 7 mars dernier de continuer à œuvrer pour le bien-être des habitantes et habitants de notre commune.

Bon vent à toutes et à tous,

Jean-Pierre Helbling, syndic



COSSA
Cotting Sanitaire SA
Sanitaire - Chauffage
Transformation - Rénovation

026 465 25 55
Rte de Chamblieux 34
1763 Granges-Paccot
info@cozza-cotting.ch
www.cozza-cotting.ch



créa
sols

parquet - stratifié - tapis - PVC
Qualité - précision - confort

079 374 14 60 - 1723 Marly
www.creasols.com

Carrosserie de la Patinoire sàrl

Plus de 25 ans à votre service
Tôlerie - Peinture au four
Service personnalisé

Rte de Corbaroche 42
1723 Marly

026/436.30.32



Le Ferblantier Moning Sàrl
Le Spécialiste pour votre toit...

VELUX®
Ferblanterie
Couverture
Rénovation
Entretien

079 734 89 68
l.f.m@bluewin.ch

1733 Treyvaux

On peut faire mieux
pour booster
votre communication



media f sa
Régie publicitaire et imprimeries
réunies sous le même toit
media-f.ch

Fribourg | Bulle | Estavayer-le-Lac | Montreux | Payerne



Jardiniste
PAR NATURE.

SPÉCIALISÉ EN JARDIN NATUREL
ENTRETIEN & CONCEPTION
TAILLE FRUITIÈRE & ORNEMENTALE

Charles Olivier Henchoz
078 605 37 90
charles@jardiniste.ch
ch. des Épinettes 63 1723 Marly

FORÊT-SARINE

BOIS DE CHAUFFAGE POUR LE STAND DE TIR DES FAVEYRES

Le stand de tir au pistolet des Faveyres est entouré de forêts qui appartiennent à différents propriétaires, dont les Sociétés de tir de Marly et de Fribourg. Aujourd'hui, l'entretien des forêts est dans les mains de la corporation forestière Forêts-Sarine, ainsi les travaux sont réalisés de façon professionnelle. Il faut assurer que la forêt suisse soit gérée de manière durable, seule la production annuelle peut être exploitée. Nos forêts produisent chaque année environ 10 millions de m³ de bois, mais uniquement 5 millions de m³ en sont prélevés. Forêts-Sarine est une corporation de droit public, propriété des collectivités publiques partenaires, soit 25 communes, 4 paroisses et l'Etat de Fribourg. Sa mission est d'exploiter et de mettre en valeur les produits de la forêt, notamment pour la production d'énergie, la protection des régions à risque contre les dangers naturels, l'entretien des sentiers et des structures d'accueil du public en forêt. Forêts-Sarine a une possibilité de coupe de 24 600 m³ par année. Dans le cadre de ce vaste programme, Forêts-Sarine a entrepris au mois de janvier 2021 des coupes de bois autour du stand des Faveyres, dans le but d'assurer la pousse de jeunes arbres et la vitalité de la forêt. Les propriétaires peuvent acquérir le bois de chauffage coupé. Les troncs entiers sont livrés, bois rond, ébranché et mis en pile sur une place convenue en bordure d'une route carrossable. La suite des travaux est l'affaire des propriétaires. Plusieurs membres bénévoles des sociétés de tir de Marly, Fribourg et Treyvaux ont réalisé le travail nécessaire en trois jours. Débiter les troncs d'arbres en morceaux d'une longueur d'un mètre. On voit le résultat sur la première photo. Ensuite, fendre ces billes en quartiers et finalement les mettre en tas. Le résultat est visible sur la deuxième photo. Il faudra encore scier le bois en bûches après le temps de séchage. Et voici notre bois de chauffage. En Suisse, l'énergie-bois couvre plus de 10% des besoins en chauffage. Il s'agit d'une énergie durable puisqu'elle est CO₂-neutre. Les sociétés sportives vivent du travail bénévole de leurs membres, un grand merci à tous ces travailleurs inlassables !

*Administrateur du Consortium du stand des Faveyres
Jean-François Emmenegger*



LA COMMUNE DE MARLY S'ENGAGE AUPRÈS DES SENIORS

La commune de Marly bénéficie du soutien de la Fondation RADIX pour le développement d'un projet de lutte contre l'isolement des seniors. La fondation RADIX développe un projet d'intervention précoce des personnes âgées et accompagne trois communes à la mise en place d'un réseau de soutien local pour les aînés/es. Son objectif principal est de lutter contre l'isolement des seniors en Suisse romande. La commune de Marly est fière d'avoir été sélectionnée pour participer avec deux autres communes pilotes en Valais et dans le canton de Genève, au développement d'un réseau de soutien communautaire local. Des informations vous seront transmises régulièrement sur les différentes étapes de ce projet qui reçoit le soutien financier de Promotion Santé Suisse et qui s'étend sur trois ans (2021 à 2023).

BIBLIOTHEQUE REGIONALE DE MARLY

Située à la Jonction, au 1^{er} étage du bâtiment de la Coop, la bibliothèque offre :

- Un fonds de plus de 35 000 documents (pour adultes, enfants et adolescents), composé de documentaires, romans, BD, périodiques et DVD ainsi que de littérature jeunesse et de romans pour adultes **en allemand**.
- Consultation du catalogue complet et de votre compte personnel ainsi que possibilité de réserver les documents par internet sous www.marly.ch

ANIMATIONS

En raison de la situation sanitaire actuelle, les animations **Né pour lire** pour les enfants de 0 à 5 ans ainsi que **L'heure du conte** pour les enfants dès 4 ans sont suspendues jusqu'à nouvel avis. En cas de reprise, nous vous informerons via le site internet www.marly.ch

SERVICES

- Possibilité pour nos lecteurs d'accéder à FReBOOKS (emprunts de livres numériques en français et en allemand)
- Pour les personnes à mobilité réduite, il est possible de recevoir vos livres à domicile sans frais supplémentaires.

Renseignements à la bibliothèque.

HEURES D'OUVERTURE (MODIFIÉES)

Lundi	fermé
Mardi	15 h – 18 h
Mercredi	15 h – 18 h
Judi	9 h – 12 h
Vendredi	15 h – 18 h
Samedi	10 h – 13 h

Tél. 026 435 50 95
Mail : biblio@marly.ch

Créateur de silence



Solutions acoustiques

- au bureau
- au domicile
- dans les espaces publics

www.labastrou.ch / 079 102 63 55

LABASTROU

Jean-Claude Labastrou
Acoustique et Mobilier de bureau
1723 Marly - imp. des Violettes 4
office@labastrou.ch



Take away / Livraison / Service traiteur

Himalayan Kitchen

MOMO&MORE
Route de l'Industrie Papeterie 241 | 1723 Marly
079 925 89 75 | info@momoandmore.ch
www.momoandmore.ch

VOTRE ASSUREUR



Valentin Wirz
Mobile 079 242 76 15
valentin.wirz@allianz.ch

Allianz 

Jusqu'à fin avril

MON OPTICIEN

1 paire de verres achetée = 1 paire de verres offerte

pour VOUS, pour LUI, ou pour ELLE !

Centre commercial La Jonction
Route de Fribourg 15
1723 Marly
026 436 11 11

Bureau d'ingénieurs Walter Schoop
ingénieurs civils EPF – SIA

- TRAVAUX PUBLICS
- STRUCTURES EN BOIS, MÉTAL, BÉTON
- TRANSFORMATIONS, RÉNOVATIONS
- REMONTÉES MÉCANIQUES
- GÉNIE FERROVIAIRE
- EXPERTISES, RÉF. D'OUVRAGES

Route du Centre 102
1723 Marly
+41 26.466.89.84
wswing@bluewin.ch

W. Schoop – Ing. civil EPFL/SIA

CABINET  **DU CENTRE**

Médecin-dentiste — Hygiénistes dentaires
Assistante en prophylaxie

Dresse Daniela Da Silva – Stéphanie Schaller- Annie Dubey – Xheva Thaqi

Soins généraux – soins esthétiques – chirurgie
Route du Centre 23 – 1723 Marly

Tél : 026.436.24.44

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

LE RÉSEAU BÉNÉVOLAT NETZWERK OUVRE UN NOUVEAU CENTRE DE COMPÉTENCES POUR LES ASSOCIATIONS FRIBOURGEOISES



RÉSEAU BÉNÉVOLAT NETZWERK



Depuis plusieurs années, les associations locales souhaitent voir apparaître un acteur fort qui puisse les soutenir dans leurs activités. C'est le rôle que se donne le Réseau Bénévolat Netzwerk dès 2021.

En évoluant auprès des associations depuis plus de 15 années, le constat est fait que les associations engagent de plus en plus d'énergie pour assurer des tâches annexes à leur mission : la recherche de fonds, la gestion des membres, la réalisation de flyers, etc. La nouvelle ambition du RBN est de soulager les organisations dans ces activités en leur apportant de l'information, du soutien direct, des formations et d'autres. En s'entourant de partenaires, le RBN tente de centraliser les différentes offres qui existent dans la région en les présentant dans un catalogue de services sur son site internet www.benevolat-fr.ch. Les associations auront ainsi accès aux offres des professionnels (comptables, journalistes, graphistes, juristes, etc.) qui ont accepté d'offrir des services bénévoles ou à prix réduits. Grâce à cette intervention, les associations trouveront les ressources nécessaires qui leur permettront de se concentrer davantage sur leur mission réelle.

Parallèlement, le RBN souhaite encourager les synergies et participations en mettant en commun les différents besoins des associations pour trouver des solutions communes qui apportent un gain de temps et d'argent à tous : achats groupés ou développement de passeports formations entre autres. Suite à la question parlementaire de M^{me} Bernadette Mäder-Brülhard et de M. Elias Moussa, membres du Grand Conseil fribourgeois, le Conseil d'Etat a, en février 2020, encouragé le secteur associatif à mettre en place un centre de services pour les associations dans le canton de Fribourg. Dans le cadre d'un partenariat privé-public, le Réseau Bénévolat Netzwerk a été mandaté par la Fondation Arcanum pour concrétiser le projet.

Les offres sont ouvertes à tous – les associations, fondations et initiatives du canton sont les bienvenues.

Contactez-nous pour plus d'informations

Matea Tadic

079 726 46 97

matea@benevolat-fr.ch



Le Réseau Bénévolat Netzwerk est un réseau d'associations fribourgeoises qui collaborent ensemble pour atteindre des buts communs.

AGGLO

ANNONCE DE L'OUVERTURE DU CONCOURS TROPHÉES PME 2021

L'Agglomération de Fribourg lance la nouvelle édition du concours **Trophées PME** qui s'adresse aux PME et entreprises artisanales les plus dynamiques et créatives de la région. La valeur des prix s'élève à 30 000 francs, en incluant une large couverture médiatique : participez jusqu'au 24 mai 2021 et gagnez ! Pour en savoir plus : www.trophees-pme.ch/fr



UTILISATION DE TONDEUSES À GAZON

Selon le règlement de police, l'emploi à l'extérieur de tondeuses à gazon ou autres machines à moteur est autorisé :

Du lundi au vendredi
de 7 h à 12 h et de 13 h à 20 h
(sauf les jours fériés)

Le samedi
de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h

Les machines agricoles
ne sont pas visées par cet article.

STORSA & Compagnie SA

Route de Schiffenen 3 1701 Fribourg



pour votre propriété :

- fourniture et pose de store en toile
- remplacement de toile
- réparation de tous vos stores
- remplacement de tous vos stores

Tél. 026 322 44 15 - Fax 026 321 12 73
storsa@bluewin.ch

TRINCHAN PAYSAGES

CRÉATION-ENTRETIEN-CONSEILS



Gilles Trinchan | Horticulteur-Paysagiste | Tinterin
Tél: 079/290.91.46 | Email: info@trinchanpaysages.ch

GARAGE BIBISCH'AUTOS Sàrl

1723 Marly
026 436 17 27



www.bibischautos.ch - info@bibischautos.ch



Conseil en image personnelle

www.colortoi.ch



Nadja Ducrest
Rte de la Colline 6
1723 Marly

☎ 079/461 86 16

✉ contact@colortoi.ch



Color Toi

La vie est plus belle en couleurs !

10% de rabais pour les habitants/es de Marly

20% de rabais pour les chômeurs/ses et les personnes bénéficiant d'une rente AI/AVS

Die Familie im Garten

Tagesstätte für Personen die an Gedächtnisstörungen leiden
1717 St-Ursen
1633 Marsens



Werden Sie zu einem Stern
am Himmel der Familie im Garten

Wir suchen
Freiwillige Helfer/innen
Für die Küche und den Transport

Willkommen für mehr Infos
Te. 026 321 20 13 - www.die-familie-im-garten.ch

Votre spécialiste



Chauffage
Ventilation
Climatisation

Route de Chésalles 13
1723 Marly

Téléphone 026 436 58 00
info@wab-technique.ch
www.wab-technique.ch

BKW

BUILDING
SOLUTIONS

■ WAB
Technique Sàrl

QUALITÉ DE L'EAU POTABLE

BILAN 2020

Le Service technique communal, section eaux et assainissement, informe des quantités d'eau potable consommée en 2020, de la qualité de cette eau et de certaines exigences de la législation en vigueur dans le domaine.

CONSUMMATION

592 510 m³ d'eau ont été pompés dans le réseau pour une population de 8 188 habitants (population légale). Cela équivaut à 195 litres/jour/habitant.

PROVENANCE DE L'EAU

- 67,4% de la nappe phréatique de la plaine de l'Auge, puits PAP 1, 2 et 3
- 9,5% de la nappe phréatique du puits du Zamachu
- 2,7% du réseau de la commune de Tinterin
- 17,1% des sources A, B et C du secteur du chemin des Sources
- 3,3% du Consortium des eaux de la Ville de Fribourg et des communes voisines (CEFREN)

Les eaux provenant de la nappe phréatique ne nécessitent aucun traitement. Les eaux provenant des sources subissent un traitement préventif par une solution de chlore actif produit sur place à partir de chlorure de sodium, d'eau et de courant électrique.

SURVEILLANCE DE LA QUALITÉ

Un programme d'analyses est établi avec le Service cantonal de la sécurité alimentaire (SAAV). Chaque mois, un prélèvement est effectué à un endroit défini du réseau et transmis au laboratoire qui contrôle principalement les paramètres relatifs à la turbidité, la conductivité et la microbiologie. Deux fois par an, au printemps et en automne, des échantillons sont prélevés à chaque source d'approvisionnement. Lors de ces deux prélèvements, des paramètres chimiques sont également analysés (dureté totale, ammonium, nitrite, nitrate etc.).

En 2020, tous les échantillons analysés répondaient aux exigences légales sur la qualité microbiologique et chimique de l'eau potable.

VALEURS DE DURETÉ TOTALE ET DE TENEUR EN NITRATE

Paramètre	Valeur	Remarque
Dureté totale	31,5 degrés français	Dure
Teneur en nitrate	10 à 25 mg/l 13 mg/l (sortie réservoir)	Tolérance légale 40 mg/l Objectif qualité 25 mg/l

INFORMATIONS DIVERSES

L'année 2020 correspond avec la première année complète d'exploitation de nos 3 nouveaux puits. Le bilan est positif. En effet, l'eau pompée sur ces 3 installations représente plus de 67% de l'eau entrée dans le réseau communal.

Nous profitons de remercier toutes les personnes ainsi que les entreprises qui ont œuvré à la bonne réalisation de ces puits.



RÉSEAU D'EAU PRIVÉ – SURVEILLEZ VOS COMPTEURS D'EAU



ÉVITONS AUTANT QUE POSSIBLE

LES MAUVAISES SURPRISES

Chaque année, lors du relevé des compteurs d'eau, plusieurs abonnés ont la mauvaise surprise de constater qu'ils ont consommé beaucoup plus de m³ que les années précédentes. Le choc est grand... surtout à la réception de la facture.

QUELLES EN SONT LES CAUSES PRINCIPALES

- Défectuosité de la soupape de sécurité du chauffe-eau,
- Défectuosité du réducteur de pression d'entrée, ce qui peut occasionner un dysfonctionnement de la soupape de sécurité du chauffe-eau,
- Chasse d'eau de toilette défectueuse. Il faut savoir qu'une chasse d'eau qui coule, c'est une consommation annuelle de 200 m³ de plus,
- Plus difficile à constater, les fuites sur le réseau de distribution externe au bâtiment, par exemple le réseau alimentant les robinets extérieurs.

COMMENT L'ÉVITER

Une fuite conséquente devrait être repérée rapidement car le sifflement qu'elle produit dans la tuyauterie est facilement audible. Le seul moyen d'éviter une mauvaise surprise est de contrôler régulièrement (chaque semaine) le cadran de votre compteur d'eau. Si vous constatez un problème quelconque, nous vous conseillons de contacter de suite un installateur sanitaire.

CONCLUSION

Dans la continuité de ce qui s'est fait jusqu'ici, tout est donc mis en œuvre pour garantir la qualité de l'eau et la sécurité de l'approvisionnement, pour maintenir, voire améliorer encore, la qualité et la sécurité des installations de production, de stockage et de distribution d'eau de manière à satisfaire les exigences de la législation en vigueur.

Pour tout complément d'information, la section eaux et assainissement se tient volontiers à disposition au numéro de téléphone 026 435 50 30 ou 31.

*Service technique communal
Section eaux et assainissement
Fabrice Angéloz*



Création
Entretien de jardins

026 684 34 00

1723 MARLY

maendly-paysagiste.ch



MARLY & LA TOUR-DE-TRÈME



DÉDIÉS À VOTRE MOBILITÉ

Marly en 1951 : Eugène Berset se lance dans la mécanique en installant son atelier au centre du village.

70 ans plus tard, les deuxièmes et troisièmes générations de la famille Berset poursuivent la tradition avec passion et dévouement.

Votre partenaire de confiance dans le domaine de la mobilité.

www.garage-berset.ch



*Votre Spitex
à Fribourg.*

Service reconnu
par toutes les
caisses-maladie

 **Spitex**
Ville & Campagne
Chez vous. Avec vous.

Depuis plus de 35 ans en Suisse et 10 ans dans le canton de Fribourg, nous soignons, soutenons et accompagnons des personnes à leur domicile. Avec une petite équipe par client, nous veillons à toujours affecter le même personnel, ponctuel, répondant aux habitudes et vœux individuels.

Contactez-nous pour un entretien gratuit, nous nous déplaçons dans tout le canton de Fribourg.



Monika Sozo



Manuela Etlin

Filiale Fribourg, 026 475 46 50

www.spitexvillecampagne.ch/fribourg

SERVICE DE L'ACCUEIL DE L'ENFANCE – AES

MESURES SANITAIRES

Les deux sites d'accueil extrascolaire, celui de Marly Cité et celui de Marly Grand-Pré, continuent d'adapter et d'appliquer le plan de protection défini par les autorités cantonales en lien avec la pandémie COVID-19. Une attention particulière est portée à l'évolution de ces directives.

REPAS

La Mensa du CO de Marly qui accueille les élèves de l'AES de Marly Grand-Pré maintient le plan de protection établi selon les directives des autorités cantonales. Le personnel mange avec les enfants en gardant les distances nécessaires.

A l'AES de Marly Cité, les mesures sanitaires sont également respectées durant les repas. Le personnel, après avoir servi les enfants à table, s'assied à une distance sécuritaire recommandée pour prendre son repas. Les protections en plexiglas sont toujours installées sur le pourtour de la cuisine de l'AES, afin d'augmenter la capacité de protection.

AES-VACANCES

Durant les vacances de Carnaval du 15 au 19 février 2021, l'AES-Vacances a pu avoir lieu lundi, mardi, jeudi et vendredi. Le mercredi, l'AES-Vacances n'a pas pu avoir lieu en raison d'un nombre insuffisant d'inscription.

Pour que l'AES-Vacances ait lieu, il faut un minimum de 10 enfants inscrits. L'accueil des enfants se fait à l'AES de Marly Cité. Les enfants peuvent être accueillis de 6 h 30 à 18 h 30. L'AES-Vacances est ouvert à tous les enfants scolarisés sur la commune de Marly.

Il est rappelé ici que tous les enfants scolarisés dans le cercle scolaire de Marly et environs peuvent s'inscrire à l'AES-Vacances, même s'ils ne sont pas inscrits régulièrement à l'AES durant les périodes scolaires.

Pour plus d'informations, veuillez contacter le Service de l'accueil de l'enfance, soit par email enfance@marly.ch ou 026 435 50 44.

RAPPEL INFORMATION

Pour toute information concernant une absence d'un enfant pour maladie, rendez-vous médical, sortie d'école, placement supplémentaire en urgence ou des informations générales concernant votre enfant, veuillez contacter directement les AES concernés :

Marly Cité : 026 435 50 42 ou 079 198 36 18

Marly Grand-Pré : 026 435 50 43 ou 079 199 25 37

Pour toute question concernant la facturation, les inscriptions, les changements de fréquentations ou pour toutes questions ou informations administratives, ou toute récla-

mation, veuillez contacter le Service de l'accueil de l'enfance, au 026 435 50 44 ou par email enfance@marly.ch.

SERVICE DE L'ACCUEIL DE L'ENFANCE – CRÈCHE COMMUNALE

L'occupation de la crèche est importante et les demandes d'inscriptions restent nombreuses. Les réflexions en vue de répondre aux demandes sont toujours en cours. Les activités continuent dans le respect des mesures sanitaires et autres directives cantonales. Le plan de protection est adapté en fonction de l'évolution des directives sanitaires cantonales. Le port du masque, bien qu'inconfortable, est respecté. Ceci permet d'éviter qu'en cas de contamination d'un adulte, tout le monde se retrouve mis en quarantaine et que dès lors la crèche doive fermer. Tout le personnel reste néanmoins très attentif à permettre aux enfants accueillis d'évoluer confortablement et agréablement malgré le contexte particulier et les mesures mises en place.

A l'automne 2020, une enquête de satisfaction a été adressée à tous les parents. Sur les 120 questionnaires envoyés, ce sont 45 questionnaires qui ont été retournés (37,5%), ce qui donne un taux de réponse tout à fait représentatif, selon les standards officiels, avec une marge d'erreur de +/- 11%. Les questions posées portaient sur la communication, sur les infrastructures et sur la qualité de l'accueil.

Les résultats dans la grande majorité sont positifs et indiquent une réelle satisfaction des parents dans les trois domaines analysés. Cependant, certains aspects doivent bénéficier d'une attention particulière.

Il ressort de cette enquête comme points positifs, la qualité de l'accueil et la disponibilité du personnel, des infrastructures adaptées et confortables, un environnement agréable et une communication active. Cependant, des attentes d'amélioration sont faites en ce qui concerne la qualité et les moments clés de communication, un meilleur aménagement des espaces extérieurs et une meilleure gestion des arrivées et des départs des enfants.

Cette enquête démontre que, après la réorganisation de la crèche, les parents plaçant sont, dans la grande majorité, satisfaits et même très satisfaits des prestations fournies. Ceci se remarque aussi dans la fréquentation de la structure qui a fortement augmenté (>38%). La crise sanitaire a provoqué quelques perturbations, mais dans son ensemble, le personnel a pu faire face à la situation et fournir des prestations de qualité. Des points d'amélioration ont été identifiés et ils seront corrigés courant 2021.

Dans la même période, une enquête de satisfaction a été soumise au personnel en activité au sein de la crèche communale. Cette enquête faisait suite à la profonde réorganisation mise en œuvre depuis le mois de juillet 2019. 94% du personnel présent a répondu à ce questionnaire. Le personnel avait la possibilité de répondre anonymement à ce questionnaire. La marge d'erreur étant de +/- 5.8%.

Les questions concernaient l'accueil des enfants (organisation des journées, sécurité affective, accompagnement



Douleurs musculaires 

dolormed.ch

Dr. med. Beat Huber
Centre commercial La Jonction
Rte de Fribourg 15
1723 Marly
077 524 22 78

**Une fabrication...
Une restauration...
Nos compétences!**



**Rte de Chésalles 33 – 1723 Marly
026 436 37 04**



CUENNET

MARLY ÉLECTRICITÉ

*Depuis 25 ans
Votre électricien de confiance !*

Rte de Corbaroche 16b
1723 Marly
info@cuennet.net
www.cuennet.net
026 435 35 35



 Scannez-moi




NOTRE PAIN FRAIS LIVRÉ CHEZ VOUS!

**FAITES-VOUS
PLAISIR AVEC UN
ABO-PAINS
OU ESSAYEZ
UNE FOIS!**

UNE DOIGNEUR CHOCOLATÉE OFFRTE À LA 1^{RE} COMMANDE

GÉREZ VOTRE COMMANDE
JUSQU'À LA VEILLE

EN CAS D'INTERRUPTION DE
VOTRE ABONNEMENT,
VOUS NE PAYEZ QUE LES PAINS REÇUS

PAS DE DURÉE MINIMALE
DE L'ABO-PAIN
ET INTERRUPTION POSSIBLE
À TOUT MOMENT

SCANNEZ-MOI



WWW.PAINDUCOIN.CH/SUARD

LA BOULANGERIE-PÂTISSERIE-CONFISERIE SUARD EN COLLABORATION AVEC LA POSTE

Anarchie Coiffure  

Dames • Messieurs • Enfants • Maquillage



**Route de Chésalles 21 A
1723 Marly
026 436 37 38
info@anarchiecoiffure.ch**

Places de parc gratuites

des enfants) ainsi que les conditions de travail (ambiance, reconnaissance et valorisation du travail, rapport avec la hiérarchie, adaptation en lien avec le COVID, communication interne).

Le bilan de cette enquête auprès du personnel indique dans ses aspects positifs que le personnel est très satisfait des conditions d'accueil des enfants, et que les conditions sont maintenant nettement meilleures depuis la réorganisation initiée en juillet 2019.

Le personnel indique cependant un besoin de formation continue notamment au niveau pédagogique, et un certain essoufflement en lien avec les conditions sanitaires dues au COVID-19.

Cette enquête démontre qu'après la profonde réorganisation de la crèche, le personnel est satisfait, voire très satisfait des conditions de travail dans cette nouvelle structure. La crise sanitaire a un impact sur le travail quotidien. Un retour à la normale permettra de stabiliser la situation. Des points d'amélioration ont été identifiés et ils seront corrigés courant 2021.

Les résultats plus détaillés de ces enquêtes se trouvent sur le site internet de la commune : www.marly.ch/sante-social-enfance-et-petite-enfance/accueil-de-lenfance/creche

Les enfants sont accueillis tous les jours de 6 h 30 le matin à 18 h 30 le soir. Possibilité de placer les enfants à la demi-journée. Un minimum de 2 demi-jours est requis.

La crèche communale accueille les enfants de 4 mois à 4 ans, dans quatre groupes, à savoir :

- Les lutins, enfants âgés de 4 mois à 24 mois
- Les Elfes, enfants âgés de 18 mois à 4 ans
- Les Enchanteurs, enfants âgés de 18 mois à 4 ans
- Les Magiciens, enfants âgés de 24 mois à 4 ans

Les subventions communales sont calculées en fonction du revenu fiscal déterminant des parents ou des personnes faisant ménage commun depuis plus de deux ans. Toutes les familles pouvant prétendre à ces subventions peuvent en bénéficier pour deux demi-jours au moins. Pour bénéficier de subvention au-delà de deux demi-jours, les deux parents doivent pouvoir justifier d'une activité professionnelle. Dans le cas où un enfant est placé au-delà des deux demi-jours subventionnés, les enfants peuvent toutefois être accueillis, mais au tarif plein, soit à Fr. 62.– la demi-journée ou Fr. 124.– la journée.

Pour toute information concernant une absence d'un enfant pour maladie, rendez-vous médical, sortie d'école, placement supplémentaire en urgence ou des informations générales concernant votre enfant, veuillez contacter directement la crèche au [026 435 50 41](tel:0264355041)

Pour toute question concernant la facturation, les inscriptions, les changements de fréquentations ou pour toutes

questions ou informations administratives, ou toute réclamation, veuillez contacter le Service de l'accueil de l'enfance, au [026 435 50 44](tel:0264355044) ou par email enfance@marly.ch.

PLACEMENT EN CRECHE EXTRA COMMUNALE

Lorsque la crèche communale ne peut pas accueillir les enfants, soit par manque de place, soit alors parce que les horaires proposés ne permettent pas aux parents de répondre à leurs besoins, la commune de Marly peut subventionner une partie d'un placement en crèche extra communale. Dans ce cas, la commune subventionne directement les parents, sous présentation d'une copie de facture. Une demande doit être formulée au Service de l'accueil de l'enfance, chemin des Epinettes 6B, 1723 Marly, au moyen du formulaire y relatif. Les subventions sont calculées sur le prix tarifaire appliqué à Marly et dépendent du revenu fiscal déterminant des parents ou des personnes faisant ménage commun. Les mêmes conditions d'octroi pour les subventions s'appliquent qu'en cas de placement dans la crèche communale.

Pour plus d'information, veuillez contacter le Service de l'accueil de l'enfance au [026 435 50 44](tel:0264355044) ou par email enfance@marly.ch.

OFFICE FAMILIAL FRIBOURG PUÉRICULTURE ET CONSEILS AUX PARENTS

Nos infirmières-puéricultrices sont à votre disposition pour toute question liée au développement, à l'alimentation, aux soins et à l'éducation de votre enfant (de la naissance jusqu'à 4 ans). Elles vous accompagnent dans votre rôle de parents.

Notre service de puériculture et conseils aux parents propose des consultations sur rendez-vous à [l'avenue de la Gare 14 \(3^e étage\) à Fribourg](#) en remplacement des consultations généralement effectuées le deuxième et dernier jeudi du mois de 8 h 30 à 12 h au bâtiment de la Cure, route du Chevalier 10, 1723 Marly, ce lieu étant fermé momentanément pour des raisons sanitaires.

Les consultations sont possibles également dans nos différents centres.

Les parents peuvent prendre rendez-vous :

- soit par téléphone au [026 323 12 11](tel:0263231211) ou [026 322 10 14](tel:0263221014) (lu-ve 8 h à 12 h)
- soit par mail : puericulture@officefamilial.ch

Des consultations téléphoniques sont à disposition au [026 323 12 11](tel:0263231211) le lundi et mercredi de 8 h à 10 h et le mardi et vendredi de 8 h à 9 h.

Office familial Fribourg, avenue de la Gare 14
1700 Fribourg, tél. [026 322 10 14](tel:0263221014)
www.officefamilial.ch, info@officefamilial.ch

ACCUEIL EXTRASCOLAIRE

HORAIRE D'OUVERTURE DE L'ACCUEIL EXTRASCOLAIRE (AES) 2020-2021,
MARLY-CITÉ ET MARLY GRAND-PRÉ

	Matin	Midi	Après-midi
Lundi	6 h 30 – 8 h 00	11 h 50 – 13 h 30	13 h 30 – 18 h 30
Mardi	6 h 30 – 11 h 50	11 h 50 – 13 h 30	13 h 30 – 18 h 30
Mercredi	6 h 30 – 11 h 50	11 h 50 – 13 h 30	13 h 30 – 18 h 30
Jeudi	6 h 30 – 11 h 50	11 h 50 – 13 h 30	13 h 30 – 18 h 30
Vendredi	6 h 30 – 8 h 00	11 h 50 – 13 h 30	13 h 30 – 18 h 30

A moins de 3 inscriptions, l'unité d'accueil n'est en principe pas ouverte. L'accueil extrascolaire est fermé durant toutes les vacances scolaires, ainsi que pendant les jours fériés. Durant certaines vacances scolaires, un accueil extrascolaire vacances est organisé, pour autant qu'il y ait, en principe, 10 inscriptions par jour.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS OU INSCRIPTIONS

Vous pouvez appeler le 026 435 50 44. Vous pouvez aussi nous atteindre par e-mail : enfance@marly.ch

ADRESSE ET TÉLÉPHONE

Chemin des Epinettes 6b – 1723 Marly
Téléphone 026 435 50 44

ACCUEIL FAMILIAL DE JOUR/SARINE

ENFANTS CHERCHENT MAMANS DE JOUR

Vous souhaitez exercer une profession valorisante et enrichissante au contact d'enfants, à votre domicile ?

N'hésitez plus, contactez-nous et devenez assistante parentale !
FAMIYA

ASSOCIATION D'ACCUEIL FAMILIAL DE JOUR DE LA SARINE
www.famiya.ch

HORAIRE DE PERMANENCE

Lundi et jeudi	13 h 00 – 16 h 00
Mardi et mercredi	8 h 30 – 11 h 30

CONTACT

Téléphone 026 322 69 26
E-mail info@famiya.ch

CONSEIL DES PARENTS

Conseil des parents du Cercle scolaire de Marly,
Villarsel-sur-Marly et Pierrafortscha

Nous défendons les préoccupations des parents et l'intérêt des élèves de manière générale (nous ne traitons pas des situations individuelles). Les séances du Conseil permettent l'échange d'informations et le débat de propositions entre les

parents des écoles primaires, les établissements et les communes, portant sur le bien-être des élèves, leurs conditions d'étude et la collaboration parents-école.

Nous sommes à votre écoute ! Envoyez vos suggestions, questions ou remarques à : conseildesparents.ep.marly@gmail.com

CRÈCHE COMMUNALE LES POUCKETOFS

La crèche Les Poucetoofs accueille des enfants de 4 mois jusqu'à l'entrée à l'école enfantine. L'objectif principal de l'équipe de la crèche est « le plaisir de l'enfant à être parmi nous ». Elle aide l'enfant à développer son identité pour qu'il puisse petit à petit acquérir une bonne estime de lui-même.

PRESTATIONS OFFERTES

Des personnes qualifiées encadrent vos enfants durant la journée. Toutes nos activités sont dirigées vers leur ouverture au monde et à la vie. Les repas sont concoctés par notre cuisinière et possèdent le label Fourchette verte. Inscription dès deux demi-jours par semaine.

POSSIBILITÉ D'ACCUEIL

Groupe des Lutins	12 bébés de 4 mois à 2 ans
Groupe des Enchanteurs	14 enfants dès 1 an et demi jusqu'à l'entrée à l'école enfantine
Groupe des Elfes	14 enfants dès 2 ans jusqu'à l'entrée à l'école enfantine
Groupe des Magiciens	7 enfants dès 2 ans à l'école enfantine

HORAIRES D'OUVERTURE :

Du lundi au vendredi de 6 h 30 à 18 h 30

ADRESSE ET TÉLÉPHONE

Chemin des Epinettes 6a – 1723 Marly
Téléphone 026 435 50 41 – enfance@marly.ch

HALTE-GARDERIE ET GROUPE DE JEU DE MARLY

La halte-garderie est ouverte aux enfants de 2 à 5 ans (à la carte) et pour les enfants jusqu'en 2^e enfantine. Les enfants de toutes les communes y sont accueillis selon les horaires suivants :

MARLY-CITÉ

Mardi	8 h 00 – 11 h 45
Jeudi	8 h 00 – 11 h 45

MARLY GRAND-PRÉ

Lundi	8 h 00 – 11 h 45	13 h 15 – 16 h 30
Mercredi	8 h 00 – 11 h 45	
Vendredi	8 h 00 – 11 h 45	

Il est à noter que les haltes-garderies et les groupes de jeux sont fermés durant les jours fériés et les vacances scolaires.

ATELIERS POUR ENFANTS DE 3 À 5 ANS

Les groupes de jeux peuvent être fréquentés sur inscriptions, lesquelles sont ouvertes dès février 2020.

Les ateliers ont lieu deux fois par semaine pour les enfants nés entre le 1^{er} août 2016 et le 31 juillet 2017.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS HALTE-GARDERIE ET GROUPE DE JEU

M^{me} Lara Clerc

079 467 10 98

www.garderie-maternelle-marly.ch

SPIELGRUPPE TRIP TRAP GROUPE DE JEU

«Schritt für Schritt, Neues entdecken» | «Pas à pas, de nouvelles découvertes»

HERZLICH WILLKOMMEN!

Unsere ausgebildeten Spielgruppenleiterinnen ermöglichen Kindern ab 2 Jahren, beim freien, unbeschwertem Spiel – drinnen und draussen – sowie beim Basteln, Malen und Singen wichtige Erfahrungen zu sammeln. Wir sind eine deutschsprachige Spielgruppe, die auch gerne französisch sprechende Kinder aufnimmt.

BIENVENUE!

Accompagnés de nos monitrices formées, les enfants à partir de 2 ans ont la possibilité de faire d'importantes découvertes en jouant – à l'intérieur et en plein air – en dessinant, en bricolant et en chantant. Nous sommes un groupe de jeu de langue allemande qui accueille volontiers des enfants francophones.

SCHULJAHR 2020 – 2021 (31.8.2020 – 25.6.2021)

ES STEHEN FOLGENDE VARIANTEN ZUR AUSWAHL:

Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
Variante 1 9 – 11 Uhr	Variante 4 8.30 – 11.30	Variante 2 9 – 11.30 Uhr	Variante 6 8.30 – 11.30 Uhr
Variante 3 13.30 – 16.30 Uhr		Variante 5 13.30 – 16.30 Uhr	

AUSKUNFT/RENSEIGNEMENTS

info@trip-trap-marly.ch

www.trip-trap-marly.ch

LUDOTHÈQUE

HEURES D'OUVERTURE/ÖFFNUNGSZEITEN

Mercredi/Mittwoch	13 h 30 – 16 h 00
Samedi/Samstag	9 h 30 – 12 h 00

Attention – Nouvelle adresse!

Chemin des Epinettes 2 (à l'étage de la Garderie Marly-Cité)
1723 Marly

Renseignements : Téléphone 076 282 75 40

CALENDRIERS SCOLAIRES

L'ensemble des calendriers scolaires en cours et futurs sont consultables sur le site de l'Etat de Fribourg à l'adresse suivante :

www.fr.ch ou sur le site de la commune de Marly à l'adresse suivante : www.marly.ch

SERVICES DE LOGOPÉDIE, PSYCHOLOGIE ET PSYCHOMOTRICITÉ

FLOS CARMELI

Centre de logopédie

Services de logopédie, psychologie et psychomotricité

Route Saint-Barthélemy 18 – 1700 Fribourg

secretariat@flos-carmeli.ch

Emmanuel Batoz, Directeur 026 484 87 87

RESPONSABLES DES SERVICES

- Aurélie Neuhaus (psychomotricité) 026 484 87 96
- Camille Haberts (logopédie) 026 484 97 96

RÉFÉRENTE EN PSYCHOLOGIE

- Vania Widmer 026 484 87 87

LOGOPÉDIE

Marly-Cité

Perrin Suchet Stéphanie Lundi et jeudi +41 26 552 15 56

Donzé Léonie Mardi, mercredi, jeudi et vendredi matin +41 26 552 15 56

Marly Grand-Pré

Von Der Weid Horner Danièle Lundi, mardi, mercredi +41 26 552 15 27

Akin Betül Lundi, mercredi +41 26 552 15 28

PSYCHOMOTRICITÉ

Marly Grand-Pré et Cité (salle à Marly Grand-Pré)

Bovet Céline Lundi, mardi +41 26 552 15 39

PSYCHOLOGIE

Marly-Cité

Genoud Sarah Lundi, mardi matin +41 26 552 15 55

Marly Grand-Pré

De Vito Marjorie Lundi, mardi, mercredi
Perriard Nathalie jeudi après-midi +41 26 552 15 21

Jean-Daniel Bossy

Peinture – Papiers peints
1722 BOURGUILLON/FR

Un intérieur plus chaleureux

Peinture haute décoration à l'ancienne
Plâtre vieilli et ciré / Chaux d'antan
Peinture à l'aspect essuyé



Beau-Chemin 17
☎ 026 322 12 72 - Natel 079 230 26 56

- Eveil à la danse dès 3 1/2 ans
- Hip Hop / Ragga
- High Heels
- Danse Orientale
- Zumba/Salsation
- Pilates / Yoga

PROFIL DANCE

ECOLE DE DANSE PROFIL DANCE

Ch. des Sources 11
1723 Marly
079 693 39 76
www.profildance.ch

A. Pesce

APPAREILS MÉNAGERS MACHINES À CAFÉ
Vente et réparation toutes marques

Rte de Corbaroche 14 1723 MARLY
026 436 46 25 www.apesce.ch



Miele

Electrolux

Kolly & Brodard sarl

- > Charpente
- > Construction bois
- > Rénovation

Route de la Gruyère 75 079 427 73 32 079 613 89 12 kolly-brodard@hotmail.com
1724 Le Mouret > Sébastien Brodard > Frédéric Kolly



Experts
en solutions
énergétiques
globales

groupe

Le chauffage à distance

Notre solution locale et
durable pour votre confort.

ASSOCIATION MARLYBIKE

LA SAISON VÉLO 2021 AVEC MARLYBIKE

C'est le printemps et vous trépignez d'impatience à l'idée de ressortir votre vélocipède ? Ça tombe bien car MarlyBIKE a plein d'activités à vous proposer autour du vélo.

L'association MarlyBIKE compte environ 120 membres de Marly et de la région. Notre but est d'encourager et de favoriser la pratique du vélo sous toutes ses formes. Pour ce faire, nous organisons une série d'activités pour réunir les amateurs de vélo.

SORTIES À VTT

Pour le plaisir de rouler ensemble et découvrir les sentiers de notre région, nous organisons des sorties à VTT tous les mercredis (sorties moyennes) et jeudis (sorties tranquilles) selon les niveaux et envies de chacune et chacun. Les VTT électriques sont les bienvenus. Les départs ont lieu à 18h depuis Marly (devant le bâtiment ActiveBike, rte de Ché-salles 47). La durée des sorties varie selon la luminosité (un éclairage est recommandé en début et en fin de saison).

Pour les participants les plus motivés, vous trouverez dans nos activités annuelles bon nombre de sorties ou week-end à VTT dans les Alpes. Le mercredi 31 mars la saison démarre !

BIKEPARK

Les adeptes de BMX peuvent profiter d'une piste aménagée et entretenue au chemin des Sources. Des entraînements encadrés par des moniteurs certifiés y sont organisés par le club BMX Fribourg.

COURS POUR LES PLUS JEUNES

Afin de préparer les écoliers à appréhender le trafic, nous mettons en place des cours d'initiation à la circulation, à la sécurité et à l'agilité à vélo pour les enfants de Marly le 24 avril et le 12 juin 2021.

Vous trouverez notre programme et toutes les informations nécessaires sur notre site Internet. N'hésitez pas à nous contacter et à venir faire une sortie VTT avec nous.

info@marlybike.ch

www.marlybike.ch

Instagram [@marlybike](https://www.instagram.com/marlybike)

Thomas Christin, Membre du comité de MarlyBIKE



LA BELLE AVENTURE DE MARLY-VOIX

Fin des années 70, suite à la fusion des deux communes de Marly-le-Grand et Marly-le-Petit, quelques citoyens se sont réunis et ont créé l'ADHM, Association pour un Développement Harmonieux de Marly. Le nom même de l'Association reflétait une certaine crainte, celle d'assister à un développement débridé de la commune de Marly, notamment dans le domaine de la construction.

Lorsque fut prise la décision de remplacer l'assemblée communale par le Conseil général en 1982, les sympathisants de l'ADHM décidèrent de créer Marly-Voix pour inciter tous les citoyens et citoyennes ne souhaitant pas être « politisés » (PS, PDC, PLR) à adhérer à ce mouvement qui, lui aussi, n'avait qu'un objectif : le développement harmonieux de la commune de Marly. Les élections de 1982 furent un succès total puisque Marly-Voix remporta près d'un quart des sièges du Conseil général. Quatre ans plus tard, fort de ses succès, Marly-Voix obtint deux sièges à l'exécutif communal. C'est ainsi que durant 40 ans, des citoyens et citoyennes de notre commune ont contribué à ce qui doit rester le souci de tous : le développement harmonieux de Marly.

Ces dernières années ont vu fleurir de nouvelles vocations aux colorations plus politiques. Le temps est donc venu pour Marly-Voix de s'effacer discrètement tout en étant fier du travail accompli.

Marly-Voix



THÉÂTRE DU PETIT-MARLY

LA SAISON THÉÂTRALE EST REPORTÉE D'UNE ANNÉE

Les mesures de sécurité face à la pandémie du coronavirus ont eu raison de la saison théâtrale du Théâtre du Petit-Marly (TPM). En raison de la longue interruption des répétitions et de la situation d'incertitude qui perdurera encore ce printemps, nous avons été contraints de reporter les représentations d'une année, à savoir – en principe – en mai 2022.

Notre troupe recherche toujours des aides pour des coups de main dans l'installation des décors et des gradins, ainsi que pour la buvette et de nombreux autres petits coups de main. Ces engagements permettent de participer à la vie du TPM et de partager avec la troupe des moments de convivialité durant et en dehors des représentations. Les personnes intéressées à rejoindre les « Amis du TPM » peuvent s'annoncer chez Bernard Bovigny (079 871 07 05, bernardbovigny@gmail.com).

La Famille au Jardin

Foyer de jour pour personnes atteintes de troubles de la mémoire
1717 St-Ursen
1633 Marsens



Devenez une étoile dans la constellation de La Famille au Jardin

Nous cherchons des bénévoles pour la cuisine et le transport

Bienvenue pour des renseignements
tél. 026 321 20 13 - www.la-famille-au-jardin.ch



CREPIS
FAÇADES
PAPIER PEINT
GYPSERIE – RENOVATION

026 436 20 86
078 736 67 17

BILANDPEINTURE@BLUEWIN.CH

BILAND PEINTURE MARLY

devis sans engagement • travail soigné • conditions intéressantes

Carrosserie Baeriswyl SA

CARROSSERIE • PEINTURE AU FOUR • MARBRE UNIVERSEL

Route des Préalpes 3 - Tél. 026 436 18 28
1723 MARLY

Brevet fédéral
Réparations toutes marques - Travaux garantis



Conseils d'entreprise, audit et fiscalité

Gefid Conseils SA
Claude Brodard
gefidsa.ch



Mesures d'autodétermination
Il n'est jamais trop tôt pour penser à l'avenir.

Dossier de prévoyance DOCUPASS disponible maintenant

Le dossier de prévoyance DOCUPASS comporte des modèles pour vos documents de prévoyance personnels:

- directives anticipées du patient;
- dispositions en cas de décès;
- mandat pour cause d'invalidité.

raiffeisen.ch/f/docupass

RAIFFEISEN
Ouvrons la voie

SFPV
DER SCHWEIZERISCHE FUSSPFLEGEVERBAND

Pedicure
Fusspflege | Soins des pieds

Frau Mercedes Birchler-Iturbides
Dipl. Pedicure / Fusspflegerin SFPV

Für Frauen und Männer | Pour femmes et hommes

Professionelle Fuss- und Nagelpflege
Hornhautentfernung
& Fussmassage



Soins professionnels des pieds et des ongles
enlever les callosités
& massage des pieds

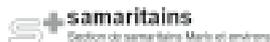
Bitte um Voranmeldung | Sur rendez-vous
T 079 233 55 22
Rue de l'Industrie 16 | 1700 Fribourg

Preis | Prix Pedicure : CHF 76.-

www.orthopaedie-ruffieux.ch




SAMARITAINS DE MARLY ET ENVIRONS



PROCHAINS COURS :

(descriptif des cours et inscription : www.samaritains.ch)

COURS DE SAUVETEUR (pour le permis de conduire) cours de 10 heures = Fr. 150.-

6, 7, 8 avril 2021	de 9 h à 12 h 20
6, 7, 8 avril 2021	de 13 h 30 à 16 h 50
12, 13, 14 avril 2021	de 18 h 30 à 21 h 50
7 mai 2021 et 8 mai 2021	de 19 h à 22 h de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h
12, 13, 14 juillet 2021	de 18 h 30 à 21 h 50
25, 26, 27 octobre 2021	de 18 h 30 à 21 h 50



Inscris-toi au cours sauveteur
pour savoir apporter les premiers secours !



COURS BLS-AED-complet (Generic Provider)/réanimation et défibrillation cours de 4 heures = Fr 120.-

12 mai 2021	de 18 h à 22 h
9 juillet 2021	de 18 h à 22 h
21 août 2021	de 8 h 30 à 12 h 30
11 octobre 2021	de 18 h à 22 h
4 décembre 2021	de 8 h 30 à 12 h 30



COURS BLS-AED- refresher (condition : attest. BLS-AED-SRC complet valide) cours de 3 heures = Fr 90.-

26 avril 2021	de 18 h 30 à 21 h 30
13 novembre 2021	de 9 h à 12 h

COURS UPE plus (maîtriser les situations d'urgence chez des enfants en bas âge) cours de 6 heures = Fr 120.-

22+29 septembre 2021	de 19 h à 22 h
----------------------	----------------

Parce que les enfants sont vulnérables,
apprenez à les soigner et
offrez-vous un cours UPE



Tous les cours ont lieu au local Samaritains à Marly
Chemin des Epinettes 8, sous le home

Nous proposons également des cours adaptés à vos besoins
sur demande (aussi en allemand), cours ciblés et sur mesure
pour entreprises et organismes publiques ou privés.

AIMERIEZ-VOUS DEVENIR SAMARITAIN(E) À MARLY?

NOUS SOMMES EN PÉRIODE DE RECRUTEMENT !

Si vous avez l'âme du secouriste, que vous souhaitez enrichir vos connaissances en matière de soins et de santé, que vous avez envie de mettre à profit vos compétences et quelques heures de temps libre afin de porter secours à votre prochain... Nous vous renseignons avec grand plaisir sur ce que nous pouvons vous offrir au sein de notre section active et dynamique qui se réjouirait d'accueillir de nouveaux membres. **Essai sans engagement ! Ne réfléchissez plus, faites le pas !**

Pour tous renseignements :

M^{me} Silvia Degex, Présidente : tél. 079 238 98 93

Pour les cours : M^{me} Sonja Muller :

sonja.muller@bluewin.ch, tél. 079 440 76 00



SOCIÉTÉ DE TIR DE MARLY

Programme des tirs obligatoires et des tirs du programme fédéral 2021

TIRS OBLIGATOIRES : SECTION 300 M AU STAND PRÉ-NOVEL

Jeudi	20 mai 2021	17 h – 19 h	Tir obligatoire
Jeudi	26 août 2021	17 h – 19 h	Tir obligatoire
Samedi	28 août 2021	9 h – 11 h	Tir obligatoire

TIRS DU PROGRAMME FÉDÉRAL :

SECTION 25 M/50 M AU STAND DES FAVEYRES

Jeudi	10 juin 2021	18 h – 19 h	Programme fédéral
Samedi	26 juin 2021	14 h – 15 30 h	Programme fédéral
Samedi	28 août 2021	14 h – 15 30 h	Programme fédéral

Président de la Société de Tir de Marly, Grégory Progin

GROUPE SCOUT FOUCAULD MARLY

FÉVRIER 2021

Ce début d'année est encore et toujours chamboulé par ce virus. Les scouts de Marly n'ont pas pu échapper à la règle. Avec un camp d'hiver annulé et regretté de tous, le printemps s'annonce plus radieux et les activités pourront enfin reprendre, tout en respectant certaines restrictions, mais toujours avec autant de fun ! Les chefs sont impatients de pouvoir tous vous revoir et ils vous préparent de nouvelles activités toutes fraîches et super-cools pour les prochaines réunions à venir. Quelques activités ont été proposées en ligne, elles sont visibles sur le site internet.

Si toi aussi tu as envie de rejoindre les scouts de Marly pour passer des camps incroyables et des moments forts en rire et en amitié durant toute l'année, écris un courriel à comite@gsfm.ch. Tu peux aussi aller visiter le site internet du Groupe Scout Foucauld de Marly, www.gsfm.ch, où tu trouveras des photos d'activités et de camps ainsi que toutes les informations sur les Scouts de Marly et le scoutisme en général. Et si tu as encore des questions, n'hésite pas à nous contacter ! **Nous t'attendons !**

Jeanne Schaffter

CONTACTEZ LE PITSC

La belle saison approche, vous avez des travaux à faire, contactez le PITSC, pour :

divers petits travaux d'entretien de vos espaces verts – montage de meubles – divers transports – déménagement – etc. Nous étudierons la faisabilité et vous transmettrons un devis gratuitement.

Transporter vos déchets à la déchetterie est compliqué, nous vous offrons la possibilité de les amener sans frais tous les vendredis matin si vous êtes à l'AVS, à l'AI ou à mobilité réduite temporairement.

Pour plus d'informations, prenez contact avec nous. Notre équipe se fera un plaisir de vous proposer une solution. **026 435 50 83 ou 076 693 85 39.**



CAMP ADOS

Dans cette période sanitaire incertaine, merci de suivre notre actualité sur notre site internet.

Camp Ados du 10 au 17 juillet

Co-organisation d'un camp avec les jeunes intéressés du CO de Marly. Le projet est réfléchi avec les jeunes et la **destination sera en Suisse** pour cette année 2021. Il y a plein d'endroits à découvrir et à explorer !

Une première réunion de préparation a eu lieu le **jeudi 4 mars**. Les jeunes peuvent **envoyer un SMS pour rejoindre le groupe de préparation**.

Diverses actions seront mises en place pour financer le camp et ainsi réduire au maximum le coût pour les participants.

Un soutien est envisageable pour les familles avec peu de moyens. N'hésitez pas à nous contacter !

Pour d'autres informations, vous pouvez consulter notre site internet : www.anjm.ch, Katia au N° 076 348 91 95, katia@anjm.ch, Instagram sur [@animadomarly](https://www.instagram.com/animadomarly)

LES ACTIVITÉS DU SERVICE D'ANIMATION ET DE MARLY SYMPA

Chères citoyennes, chers citoyens,

En raison des mesures sanitaires actuellement en cours, la plupart de nos activités ont dû être annulées ou supprimées. A l'heure qu'il est, il nous est encore difficile de se prononcer sur les perspectives à venir. Cependant, nous restons positifs et espérons pouvoir vous proposer prochainement des activités éducatives, conviviales ou culturelles. Pour information, les activités du Square Brico et celles du Square Ados ont pu reprendre, conformément aux normes en vigueur.

Sont à l'ordre du jour (mais en suspens au vu de l'évolution de la pandémie) d'ici l'été 2021 :

- La réouverture de Mangez... bougez
- La reprise des cours de français
- La réouverture du Freeshop
- La réouverture de la saison de pétanque avec l'APM
- Tournoi d'Archery Tag
- La Nuit du Loup
- Mes voisin. e. s et moi
- Participation avec un groupe d'ados aux 12 heures de l'Auge
- Festiwald

Par ailleurs, afin de s'assurer de pouvoir offrir une part de nos prestations dans n'importe quel contexte sanitaire, l'équipe d'animation socioculturelle de la commune de Marly a réalisé des petits audios divers et variés afin de vous divertir en toute sécurité en ces temps plutôt solitaires. Certains de ces audios sont actifs et vous feront traverser Marly de façon ludique, d'autres sont plus introspectifs et vous invitent à la détente. Écoutez-les depuis chez vous, dans le bus ou en vous baladant ! Tout est imaginable. Découvrez ces audios sur notre site internet www.anjm.ch.

En espérant que cette initiative vous satisfera, toute l'équipe vous souhaite une bonne écoute !

Pour le service d'animation, Benjamin.



« Fenêtres musicales » en décembre 2020

LE SQUARE BRICO

PROGRAMME DE MARS A JUILLET 2021

CARRÉ NOIR

Mercredi 31 mars
Mercredi 28 avril
Mercredi 5 mai
Samedi 8 mai
Mercredi 19 mai
Mercredi 2 juin
Mercredi 16 juin
Samedi 19 juin
Mercredi 30 juin
Mercredi 3 juillet



ROUTE DU CONFIN

Mercredi 24 mars
Samedi 27 mars
Mercredi 21 avril
Samedi 24 avril
Mercredi 12 mai
Mercredi 26 mai
Samedi 29 mai
Mercredi 9 juin
Samedi 12 juin
Mercredi 23 juin
Samedi 26 juin
Mercredi 7 juillet



LE SQUARE BRICO

est une activité de loisirs pour les enfants dès 6 ans. Celle-ci se déroule dans le quartier concerné, débute à 14h et se termine à 17h.

En cas de mauvais temps, l'équipe du Square vient à 14h, comme prévu, chercher les participants dans le quartier pour une activité au Centre (route des Ecoles 32, ou ailleurs) et les ramène dans le quartier à 17h.

Activités gratuites et réalisées avec le soutien de la Loterie Romande, Fleurs de Chantier et les Programmes d'intégration cantonaux !

Pour d'autres informations, vous pouvez consulter notre site internet : www.anjm.ch ou contacter Katia au N° 076 348 91 95, katia@anjm.ch

Dans cette période sanitaire incertaine, merci de suivre notre actualité sur notre site internet.

LE SQUARE ADOS

Dans cette période sanitaire incertaine, merci de suivre notre actualité sur notre site internet.

LE SQUARE ADOS

Les vendredis soir, deux adultes, intervenants de l'association du «Square», ouvrent les locaux du Centre (Rte des Ecoles 32) aux adolescents du CO de Marly de 19h à 22h, pour

partager avec eux diverses activités gratuites. Grâce à cette présence, certaines demandes ou projets des jeunes ont pu voir le jour en collaboration avec l'ANIM.

Nous avons pu constater leur étonnement et leur plaisir à ce que des adultes prennent du temps pour échanger avec eux. C'est l'occasion de tisser des liens avec les jeunes et s'intéresser à ce qu'ils vivent.

Pour d'autres informations, vous pouvez consulter notre site internet : www.anjm.ch, Katia au N° 076 348 91 95, katia@anjm.ch, Instagram sur [@animadomarly](https://www.instagram.com/animadomarly)

MANGEZ... BOUGEZ !

Dans cette période sanitaire incertaine, merci de suivre notre actualité sur notre site internet.

Pendant la période scolaire, la halle de gym de Marly Grand-Pré et le Bar à blabla sont ouverts tous les samedis de 19h à 23h. C'est gratuit et accessible à tous, mais... avant la 5^e primaire (7H) ou pour les moins de 10 ans, il faut être accompagné d'un adulte. On peut y faire :

- Sport – Loisirs
- Musique et danse – Rencontres
- Jeux au bar à Blabla

Bouger et partager une petite collation ou boisson au bar à Blabla, c'est également une manière de rencontrer d'autres personnes.

TOURNOI ARCHERY TAG À MANGEZ...BOUGEZ !

Nous avons comme projet d'organiser un tournoi d'Archery Tag dès que les mesures sanitaires le permettront. Toutes les informations seront publiées sur notre site et nos réseaux sociaux. L'Archery Tag c'est :

- 2 équipes de 4 à 7 joueurs
- Ressemble à une balle à 2 camps mais avec des arcs, des flèches (bout en caoutchouc), des cibles et des casques de protection



Infos :

www.anjm.ch,
Katia au N° 076 348 91 95
katia@anjm.ch
Instagram sur [@animadomarly](https://www.instagram.com/animadomarly)
Facebook [anjm.marly](https://www.facebook.com/anjm.marly)



PIZZA - KEBAB - PIDE

Chez Ezo Kebap House

Heures d'ouverture 09h00 - 23h00
Dimanche Fermé

Rte de la Gruyère 13 - 1723 Marly
Tél.: 026 / 436 30 30



MURITH SA
POMPES FUNÈBRES

La confiance que vous nous témoignez nous est précieuse. Nous vous en remercions et l'honorons en mettant toute notre compétence à votre service.

À votre écoute
Prévoyance décès
Chapelle funéraire Chantemerle
Crématoire de Saint-Léonard

ASSF
Détenteur du brevet fédéral

Pérolles 27, Fribourg
www.pompesfunebresmurith.ch

En permanence à votre service • 026 322 41 43



Votre artisan fleuriste à Marly
Alicia Brodard

Pour le plaisir d'offrir

Lundi au vendredi 07h45 à 12h00
13h30 à 18h30

Samedi 07h45 à 18h00

Dimanche 09h30 à 12h00

Livraisons à domicile
Service d'abonnements

Imp. Nouveau-Marché 1, 1723 Marly
Tél. 026 436 20 20 / www.lucarnefleurie.ch




le plein
d'énergie

celsa-charmettes

mazout | carburants | lubrifiants 0800 321 521

celsa-charmettes.ch

Marie-France CUENNET

Psychologue spécialiste en psychothérapie FSP
Thérapie comportementale et cognitive - EMDR
Formatrice d'adultes

Reconnue au niveau fédéral
Centre commercial La Jonction
Rte de Fribourg 15, 1723 Marly
079/773 22 04
mfrancecuennet@bluewin.ch

PSYCHOTHERAPIE
&
SOUTIEN PSYCHOLOGIQUE

UN DÉTAIL DE VOTRE NOUVELLE CUISINE.

EIN DETAIL IHRER NEUEN KÜCHE.



**KÜCHE
BAD
WOHNEN**

BOSCHUNG AG
3185 SCHMITTEN
T 026 497 50 00
BOSCHUNGAG.CH



1724 LE MOURET
CYCLES BORLY
026 413 14 19

VÉLOS ÉLECTRIQUES

VENTE
RÉPARATIONS
CYCLES
CYCLOMOTEURS

Rte de la Gruyère 82
borly-cycles@bluewin.ch

REPAS A DOMICILE

Si vous êtes en difficulté, malades, accidentés ou en convalescence, vous pouvez faire appel au Service des repas à domicile. Préparés à la « Résidence des Epinettes », des repas chauds sont prêts à être emportés chaque matin dès 11 h et 11 h 30 pour autant que vous vous soyez inscrits la veille. Vous pouvez venir chercher votre repas directement à la cuisine de la Résidence pour le montant de Fr. 11.-. Pour les personnes qui ne peuvent pas se déplacer, une équipe de bénévoles organise chaque jour de la semaine (sauf le dimanche) le service de ces repas à domicile.

Veillez vous annoncer durant la journée au numéro suivant : 026 435 20 09

PROMENADE DES AINÉS 2021

Nous vivons une crise sanitaire sans précédent, c'est indéniable et nous en sommes tous conscients. Dans le contexte actuel, c'est avec regret que nous avons pris la décision de reporter à l'année prochaine notre traditionnelle « promenade des aînés » Nous vous donnons donc rendez-vous en 2022 et d'ici-là continuez à prendre soin de vous.

Les dames d'Anim'ainés

CROIX ROUGE FRIBOURGEOISE

SERVICE AIDE AUX PROCHES

LE SERVICE DE RELÈVE « AIDE AUX PROCHES » DE LA CROIX-ROUGE EST À VOTRE DISPOSITION :

- Pour remplacer un proche quelques heures, régulièrement ou irrégulièrement
- Pour soutenir une personne seule âgée et/ ou malade
- Pour les repas accompagnés : faire les courses, préparer à manger, aider à la prise alimentaire, manger ensemble
- Pour l'aide au quotidien : lever du lit, habiller, petite toilette, contrôler la prise de médicament ou la mobilisation
- Pour accompagner chez le médecin, pour des activités et jeux stimulants, des promenades et sorties

POINTS FORTS :

- Interventions pour toutes sorte de situations, quelques soient la pathologie et l'âge de la personne aidée
- Collaboratrices formées en tant qu'auxiliaires de santé CRS
- Prestations remboursées par les prestations complémentaires de l'AVS
- Première mission de 3h gratuite
- Présence continue : remplacement organisé en cas de maladie ou vacances d'une collaboratrice
- Permanence tous les matins de 7h30 à 11h30 pour répondre aux demandes ou conseiller et orienter les proches

Services Aide aux proches – Croix-Rouge fribourgeoise
Rue G.-Techtermann 2, 1700 Fribourg
026 347 39 79
www.croix-rouge-fr.ch

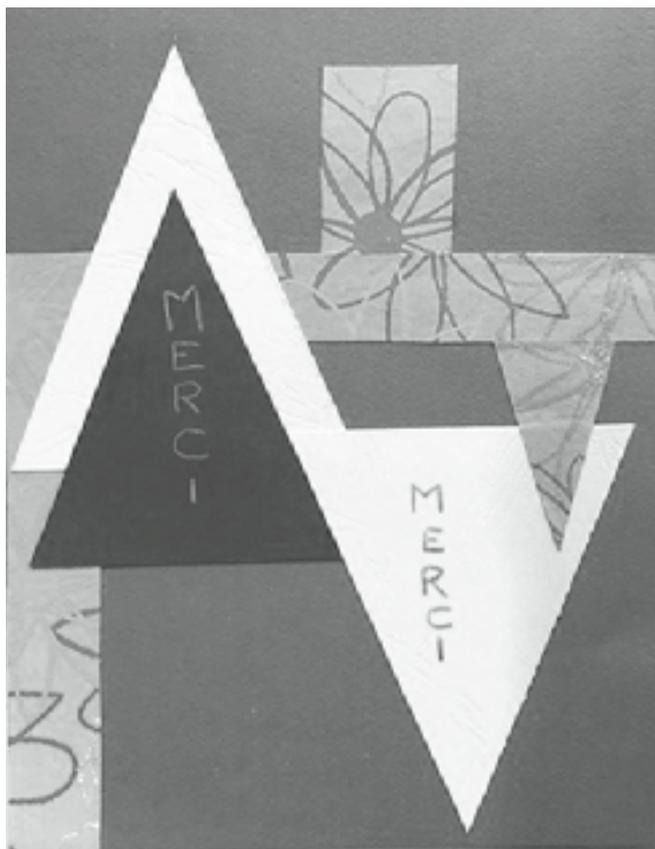
MERCI A VOUS TOUTES ET TOUS

Bonjour,



Il y a de cela presque une année, le monde basculait... En effet, en date du 13 mars 2020, nous apprenions que les écoles fermaient pour un délai de quelques semaines : en cause la COVID 19. Les deux classes de 7H de Cité, durant cette période, ont décidé d'écrire un petit mot à tous les aînés de Marly. Nous avons fait plus de 1400 envois... Quelle ne fut pas notre surprise de recevoir de nombreuses réponses à ces courriers ! Nous n'avons réussi à répondre qu'à quelques-uns, mais aujourd'hui nous voulions **TOUS VOUS REMERCIER** pour ces retours qui ont beaucoup ému les enfants. Nous espérons que vous allez tous bien, même si nous savons que certaines personnes ont été touchées dans leur santé, que les moments à distance des personnes que vous aimez ont été difficiles. Nous espérons que vous pourrez passer un beau printemps et que, vaccinés, la vie va reprendre un rythme normal.

Un grand bonjour de tous les élèves des classes de Marjorie Dodane et Line Widmer-Comment !



IM GEMEINDERAT

GESCHÄFTE UND BESCHLÜSSE

GEMEINDEBÜRGERRECHT

Auf Antrag der Einbürgerungskommission und unter Vorbehalt der Zustimmung durch den Grossen Rat erteilte der Gemeinderat das Bürgerrecht der Gemeinde an: Frau Houda Al Sabaa und ihre Kinder Ali und Rokaya Koumaisawi (irakische Staatsangehörige); Frau Shqipe Skivjani (kosovarische Staatsangehörige); Herrn Brian Leandro Gallego Caceres (kolumbianischer Staatsangehöriger); Herrn Hüseyin Atmaca und seinen Sohn Emircan (türkische Staatsangehörige); Herrn Rached Hamdi (tunesischer Staatsangehöriger); Herrn Eddy King (kongolesischer Staatsangehöriger); Herrn Jean-Patrick Renaud und Frau Anna Kiner sowie ihre Kinder Perilla, Louise und Agathe (französische Staatsangehörige).

GEMEINDEPERSONAL

Der Gemeinderat bestätigt die Anstellung von Frau Katia Tajés Rodrigues als Mitarbeiterin im Dienst für soziokulturelle Animation, von Herrn Nicolas Oberson, Mitarbeiter der Bauverwaltung, von Frau Mélissa Mabboux, Erzieherin in der Gemeindekrippe, von Herrn Nicolas Aeby als Koordinator des PITSC sowie von Frau Mathilde Dévaud als Sozialarbeiterin.

Der Gemeinderat bestätigt für die Kinderkrippe ebenfalls die Anstellung von Frau Chau Ho, die bereits seit mehreren Monaten pädagogische Verantwortliche war, und bedankt sich hiermit für ihren Einsatz. Sie kann ebenfalls auf die Unterstützung von Herrn Loan Pfister als Fachmann Betreuung, von Frau Ana Sofia Pereira Fazendeiro als Erzieherin und von Frau Aferdita Duka als Kinderhilfe zählen.

Des Weiteren hat sich der Gemeinderat von mehreren langjährigen Mitarbeitenden verabschiedet. Es handelt sich um Herrn Jean-Louis Bussard, Hauswart seit 38 Jahren im technischen Service der Gemeinde, von Herrn Jean-Claude Gendre als Bauführer der Bauverwaltung seit 37 Jahren, um Herrn Jean-François Cudré-Mauroux, Mitarbeiter der Bauverwaltung seit 22 Jahren, sowie um Frau Ursula Berset, Mitverantwortliche der Bibliothek und Gemeindeangestellte seit 9 Jahren. Der Gemeinderat wird die Pensionierten offiziell verabschieden, sobald es die aktuelle Gesundheitslage zulässt. Wir danken ihnen für ihr Engagement und wünschen ihnen für ihren neuen Lebensabschnitt alles Gute.

In Verbindung damit übergibt der Gemeinderat neue Verantwortungen an Herrn Martin Renevey, der die Funktion des Bauführers übernimmt, und an Frau Anne Dagon, die von nun an Mitverantwortliche der lokalen Bibliothek von Marly wird. Der Gemeinderat wünscht ihnen in ihren neuen Funktionen viel Erfolg.

Des Weiteren übergibt der Gemeinderat dem Archivar Herrn Boris Sansonnens das Mandat, alle Dokumente zu inventarisieren, die für das gute Funktionieren der Verwaltung notwendig sind.

TREFFEN MIT DEM GEMEINDERAT FREIBURG

Am 1. Dezember 2020 trafen sich die Mitglieder des Gemeinderats Marly mit ihren Amtskollegen der Stadt Freiburg, um gemeinsam Punkte bezüglich der Zukunft der Agglomeration, des Fusionsprojekts Grossfreiburg sowie der jeweiligen Schwimmbadprojekte zu behandeln. Mit diesen konstruktiven Gesprächen pflegen die Gemeinden weiterhin ihren guten Austausch.

GEMEINDEWAHLEN

Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger von Marly haben am 7. März 2021 ihre Behörden erneuert. Die Wahlbeteiligung lag bei 48%.

FÜR DIE LEGISLATUR 2021–2026 WURDEN IN DEN GEMEINDERAT GEWÄHLT:

Herr Christophe Maillard, CVP, mit 875 Stimmen, wiedergewählt

Herr Bernard Clerc, SP, mit 785 Stimmen, wiedergewählt

Frau Mary Claude Paolucci, SP, mit 777 Stimmen, wiedergewählt

Herr Maurice Horner, CVP, mit 776 Stimmen, wiedergewählt

Herr Jean-Pierre Oertig, FDP, mit 719 Stimmen, wiedergewählt

Herr César Murangira, Die Grünen, mit 634 Stimmen, neu

Herr Philippe Schwab, SVP, mit 371 Stimmen, neu

IM GENERALRAT SETZEN SICH DIE SITZE WIE FOLGT ZUSAMMEN:

Liste 1 12 Sitze gehen an die Christlichdemokratische Volkspartei – die Mitte, CVP

Liste 2 11 Sitze gehen an die Sozialdemokratische Partei SP

Liste 3 9 Sitze gehen an die Freisinnig-Demokratische Partei FDP

Liste 5 5 Sitze gehen an die Schweizerische Volkspartei SVP

Liste 6 4 Sitze gehen an die Grünliberale Partei PVL

Liste 7 9 Sitze gehen an Die Grünen

Einzelheiten zu den Wahlergebnissen finden Sie im Internet unter marly.ch. Ausserdem erscheint in der zweiten Ausgabe von Marly Information eine Beilage mit allen Resultaten und den verschiedenen Gemeindeorganen in ihrer neuen Zusammensetzung. Die Vereidigung der neuen Generalratsmitglieder findet in der Sitzung am 8. Mai 2021 statt.

IM GENERALRAT

MITTEILUNGEN UND BUDGETS

Unter dem Vorsitz von Frau Séverine Lage hielt der Generalrat drei Sitzungen seit Erscheinen des letzten Mary-Info-Hefts. Die Sitzungen vom 2. und 9. Dezember 2020 widmeten sich prinzipiell der Annahme des Budgets 2021 und der Prüfung des Finanzplans für die Jahre 2021–2025. Dahingegen entschied der Generalrat in der Frühjahrssitzung vom 24. Februar 2021, die auch die letzte dieser Legislaturperiode war, über den Bau eines Schwimmbads in Marly sowie über diverse Postulate und Vorschläge.

SITZUNGEN VOM 2. UND 9. DEZEMBER 2020

VORANSCHLAG 2021

Der Voranschlag 2021 weist ein Defizit von Fr. 415 186.– gegenüber einem Einnahmetotal von Fr. 43 283 699.– bei einem Aufwand von Fr. 43 698 885.– auf. Der Aufwand übersteigt damit den Ertrag um 1.09%.

In Anbetracht des Budgets 2020 wurde eine Erhöhung des Aufwands (ohne interne Verrechnungen) um 2.8% beschlossen, d. h. + Fr. 1 064 100.– und eine Einnahmeerhöhung von Fr. 351 989.– (+ 0.9%). Das gesetzlich vorgeschriebene Gleichgewicht wurde nicht erreicht, aber in Anbetracht der nachfolgenden Begründungen kann das Defizit als relativ eingedämmt und unter Kontrolle angesehen werden. Tatsächlich wurde für den Voranschlag 2021, geprägt durch eine Vielzahl von Unsicherheiten, vorsichtig geschätzt, sowohl in Bezug auf den Aufwand wie auch in Bezug auf die Einnahmen. So werden die Aufgaben 2021 stark von den Folgen der COVID-19 Pandemie sowie von der Umsetzung diverser vom Grossrat im Oktober 2020 genehmigter gesetzlicher Veränderungen geprägt sein, welche die finanziellen Einnahmen beeinträchtigen werden. Zur Erinnerung: Die Finanzperspektiven für die kommenden Jahre sind vielversprechend, insbesondere dank der Steuerreform für juristische Personen vom 1. Januar 2020, aber diese sind auch angesichts der wichtigen Investitionen, die für die Jahre 2021 bis 2025 im Finanzplan vorgesehen sind, absolut notwendig.

	VORANSCHLAG 2021		VORANSCHLAG 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	10 274 950	2 883 475	9 660 755	2 632 065
1 Öffentliche Sicherheit	858 265	421 370	827 365	421 370
2 Bildung	11 319 235	805 650	11 058 430	793 800
3 Kultur, Freizeit und Sport	1 026 470	120 100	1 024 320	120 000
4 Gesundheit	3 112 930	34 000	3 036 680	34 000
5 Soziales	7 017 230	2 468 475	6 952 745	2 460 400
6 Verkehr	2 644 750	226 600	2 568 910	238 350
7 Umwelt und Raumordnung	3 629 900	3 094 520	3 453 460	2 978 210
8 Wirtschaft	154 800	0	152 315	0
9 Finanzen und Steuern	3 660 355	33 229 509	3 431 130	32 784 840
Insgesamt	43 698 885	43 283 699	42 166 110	42 463 035
Aufwandüberschuss		415 186		
Ertragsüberschuss			296 925	

INVESTITIONSVORANSCHLAG 2021

Insgesamt wurden 19 Investitionsbotschaften vom Generalrat angenommen und ein Kredit von insgesamt 24 715 765 Franken (Bruttoausgaben) zugesprochen, davon 11 309 000 Franken für Neuinvestitionen. Es werden Einnahmen in der Höhe von 215 000 Franken erwartet, womit sich die Netto-Investitionen auf 24 500 765 Franken belaufen.

Vom Generalrat genehmigte Neuinvestitionen (Bruttobeträge) für 2021:

Fr.	300 000.–	für die Renovation der Gemeinde- und Schulgebäude
Fr.	8 000 000.–	Für weitere Planungen und den Bau eines dritten Schulzentrums (Kredit insgesamt: Fr. 34 800 000.–)
Fr.	250 000.–	Für einen Wettbewerb und Vorprojektstudien, Schulzentrum Cité (Kredit insgesamt: Fr. 1 100 000.–)
Fr.	250 000.–	Für einen Planungskredit für die neue ÖV-Verbindung im Norden Marlys
Fr.	81 000.–	Für den Anschluss des Verwaltungsgebäudes an Fernwärme
Fr.	88 000.–	Für den Anschluss der Gebäude des Schulzentrums Marly Grand-Pré an Fernwärme
Fr.	370 000.–	Für die Sanierung der Kantonalstrasse 1200 zwischen Jonction und Gérine (Kredit insgesamt: Fr. 500 000.–)
Fr.	500 000.–	Für einen Planungskredit für die Revitalisierung der Gérine
Fr.	75 000.–	Für den Bau eines Spielplatzes im Dorfzentrum
Fr.	180 000.–	Für den Kauf eines Nutzfahrzeugs
Fr.	420 000.–	Für die Sanierung der Strasse des Sektors Pfaffenwil
Fr.	50 000.–	Für eine Machbarkeitsstudie für ein gemeinschaftliches Gebäudeprojekt des Sportzentrums
Fr.	175 000.–	Für die Sanierung der Anlagen des Sportzentrums Gérine
Fr.	95 000.–	Für die Sanierung alter Rohrleitungen – Route de Pfaffenwil Nr. 45 bis 51
Fr.	100 000.–	Für die Sanierung alter Trinkwasserleitungen
Fr.	140 000.–	Für die Sanierung des Wasserspeichers zur Wässerung des Geländes 1 und 2
Fr.	45 000.–	Für die Anschaffung eines Baggeranhängers
Fr.	145 000.–	für die Trennung des kombinierten Verteilers der Route de Bourguillon
Fr.	45 000.–	Für die Ausführung der Artikel 22 und 39 des GBA von Marly, Route de la Gruyère
Fr.	11 309 000.–	Total (brutto)

Sämtliche dem Generalrat vorgeschlagenen Investitionen wurden bewilligt, mit Ausnahme eines Kredits von Fr. 500 000.– zugunsten eines Wettbewerbs und Planungen für einen Bauverwaltungskomplex. Des Weiteren wurde der Kredit für den Wettbewerb und die Vorprojektstudien des Schulzentrums Cité in Höhe von Fr. 1 100 000.– anstatt der vom Gemeinderat beantragten Fr. 1 500 000.– bewilligt. Der Gemeinderat hat dem Generalrat auch den Finanzplan 2021–2025 vorgelegt.

SCHULKREDITE

Unter den Krediten, über die an den Sitzungen abgestimmt wurde, sind die Investitionen für die Primarschulen von Marly hervorzuheben. Zwar wurde das Projekt des dritten Schulzentrums auf dem Gelände Château-d'Eau bereits in einer früheren Gene-

ralratssitzung präsentiert, erst am 9. Dezember aber hat sich der Generalrat auf Fr. 34 800 000.– zur Umsetzung geeinigt. Er hat bei den Büros Ruffieux-Chehab und Teckne in Freiburg um eine detaillierte Ausarbeitung der Konzeption und der Projektkosten angefragt. Das Schulprojekt umfasst insgesamt 16 Klassenzimmer, diverse Säle für Aktivitäten, einen ausserschulischen Empfang mit einer professionellen Küche und einer Doppelturnhalle. Für die Konstruktion soll Holz aus lokalem Anbau verwendet werden, um damit die Vorgaben der nachhaltigen Entwicklung entsprechend der Minergie-P-eco-Norm umzusetzen. Das Projekt soll bis zu Schulbeginn 2023 umgesetzt werden.

In derselben Sitzung stimmte der Generalrat auch über einen Kredit für den Wettbewerb und die Vorprojektstudien der Schule Marly Cité ab. Der Generalrat senkte zwar die Summe auf Fr. 1 100 000.– (statt der vorgesehenen Fr. 1 500 000.–),

hält es aber für notwendig, baldmöglichst nach Eröffnung des Standorts Château-d'Eau über Renovationsarbeiten der existierenden Anlage nachzudenken.



Innenansicht der Doppelturnhalle

STATUTENÄNDERUNG FÜR DAS GESUNDHEITSNETZ SAANE

Der Generalrat nahm die Statutenänderungen dieses Verbandes, der alle Gemeindebezirke zusammenfasst, an.

GEMEINDEKITA

Der Generalrat wurde über die Umfrageresultate von Eltern und Personal über den Betrieb der Gemeindekita informiert. Die daraus hervorgegangenen Hauptpunkte werden unten in der Rubrik der Kita aufgeführt.

SITZUNG VOM 24. FEBRUAR 2021

EIN SCHWIMMBAD IN MARLY

Das lang erwartete Schwimmbadprojekt in Marly hat mit der Bewilligung des Generalrats über eine Summe von Fr. 3 500 000.– eine wichtige Etappe zu seiner Umsetzung erreicht. In Zusammenarbeit mit dem Marly Innovation Center (MIC) ist die Gründung einer Aktiengesellschaft «Marly Piscine SA» vorgesehen, die für den Bau und den Betrieb der zukünftigen Infrastruktur zuständig sein wird. Das gesamte Projekt wird auf Fr. 23 000 000.– geschätzt. Einen Anteil der Kosten übernimmt die Gemeinde, ausserdem wird ein staatlicher Zuschuss von Fr. 6 000 000.– erwartet, und das MIC beteiligt sich mit Fr. 1 161 000.– am Aktienkapital. Zur Umsetzung des Projekts bietet das MIC der Gemeinde das Baugelände für eine Summe von Fr. 2 900 000.– in Form einer Schenkung an. Die Gemeinde beteiligt sich mit 75% des auf Fr. 300 000.– geschätzten Defizits des Schwimmbads an den Betriebskosten. Die Infrastrukturen mit fünf Becken (sechs Schwimmbahnen à 25m, ein Sprungbrett, Schwimmen für Anfänger, Massage und Kinderspiele) sollen zu Schulbeginn 2022 eröffnet werden.

POSTULATE UND VORSCHLÄGE

Der Generalrat hat über folgende drei Postulate entschieden: eine spezielle Covid-19 Unterstützung für Unternehmen und Einwohner von Marly (Gruppe FDP), Hilfe für bescheidene Einkommen (Gruppe SP) und eine externe Prüfung der Human Resources der Gemeinde Marly (Späth und Jaquier). Des Weiteren wurde der Vorschlag gemacht, ein elektronisches Abstimmungssystem für die Sitzung des Generalrats einzuführen (Gruppe FDP). Der Gemeinderat wird damit beauftragt,

über diese Angelegenheiten innerhalb eines Jahres zu entscheiden.

STATUTENÄNDERUNGEN FÜR DIE FREIE ÖFFENTLICHE SCHULE

Der Generalrat bewilligte ebenfalls die Statutenänderungen dieser Stiftung.

REORGANISATION DER VERWALTUNG

Bezüglich der Gesetzesänderung wurde der Generalrat über die Fortschritte in der Reorganisation der Gemeindeverwaltung informiert. Die Zahl der Gemeinderäte wurde auf sieben reduziert, eine sog. Spiegelorganisation der Verwaltung mit sieben Dienststellen eingesetzt, deren Bereich neu definiert wurden. Der organisatorische Rahmen sieht ein Koordinationsteam vor, das den Generalsekretär als Verwaltungsleiter unterstützt und dessen Ziel es ist, die Zusammenarbeit zwischen den Dienststellen zu gewährleisten. Zu den Hauptelementen gehören eine neu gebildete «interne Dienststelle» zur Unterstützung des Gemeinderats, seines Sekretärs sowie der gesamten Verwaltung. Auch eine neue Dienststelle für den Empfang der Bevölkerung, der Gesellschaften und der Firmen ist für eine auf ihre Dienstleistungen ausgerichtete Verwaltung vorgesehen.

EINSPRUCH GEGEN DIE ORTSPLANUNG

Gegen die Ortsplanung, die am 23. November öffentlich aufgelegt worden war, gab es 22 Einsprüche, die von den zuständigen Stellen bearbeitet wurden. In Folge der Einigungsverhandlungen wurden Lösungen gefunden und daraus hervorgegangene Änderungen werden wieder öffentlich aufgelegt.

ENDE DER LEGISLATUR

Diese Sitzung war für jene Generalräte, die sich nicht zur Wiederwahl stellten, die letzte dieser Legislaturperiode. Wir bedanken uns bei ihnen für ihr Engagement. Es handelte sich auch um die letzte Sitzung für Syndic Jean-Pierre Helbling, der vor 35 Jahren in den Generalrat eintrat und die Versammlung 1993/1994 präsidierte. Nach 20 Jahren im Gemeinderat, davon drei Legislaturen in der Funktion als Syndic, beendet er sein politisches Mandat und er wurde für seinen langjährigen Einsatz für die Gemeinde mit lautem Beifall verabschiedet. Wir danken auch herzlich Frau Françoise Savary und den Herren Jean-Marc Boéchat und Eric Romanens, die sich nicht zur Wiederwahl stellten.

SITZUNGSKALENDER DES GENERALRATS FÜR 2021

Unter Vorbehalt der offiziellen Einberufung finden die Generalratssitzungen 2021 wie folgt statt:

- Mittwoch, 12. Mai 2021, konstituierende Sitzung
- Mittwoch, 2. Juni 2021
- Mittwoch, 13. Oktober 2021
- Mittwoch, 1. Dezember 2021
- Donnerstag, 2. Dezember 2021

Das Protokoll und sämtliche Unterlagen bezüglich der Generalratssitzungen können online unter marly.ch abgerufen werden. Sie können ebenfalls auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

VELO-SAISON 2021 MIT MARLYBIKE



Endlich Frühling! Habt ihr Lust, mit dem Bike ins Grüne zu fahren? Das trifft sich gut; MarlyBIKE präsentiert euch eine Reihe toller Aktivitäten mit dem Fahrrad.

Der Verein MarlyBIKE zählt ungefähr 120 Mitglieder aus Marly und der Region. Der Verein fördert, kurz und bündig gesagt, Freude, Spass, Sicherheit und Vergnügen rund um das Radfahren. Dazu organisiert der Verein eine Reihe von Aktivitäten.

AUSFLÜGE MIT DEM MTB

Gemeinsam entdecken wir mit dem MTB auf Feld- und Waldwegen unsere schöne Gegend. Jeweils am Mittwoch- und Donnerstagabend finden die Ausflüge statt. Am Mittwoch treffen sich die Teilnehmer, die es gerne sportlich haben, der Donnerstag ist für die gemütliche Ausfahrt reserviert. Natürlich sind E-MTB ebenso willkommen. Der Treffpunkt ist jeweils um 18.00 in Marly (vor dem Gebäude von ActiveBike, route de Chésalles 47). Gefahren wird so lang, wie das Tageslicht es erlaubt. (Fahradlichter werden zu Beginn und am Ende der Saison empfohlen).

Für die motiviertesten Teilnehmer finden sich in unserem Jahresprogramm viele Mountainbike-Ausflüge oder Wochenenden in den Alpen. Am Mittwoch, den 31. März, beginnt die Saison!

BIKEPARK

Die BMX-Fans unter euch können im Bikepark auf unseren gut unterhaltenen Pisten am Chemin des Sources ihrem Vergnügen frönen. Die zertifizierten Trainer des BMX-Klubs Freiburg führen dort gut geführte BMX-Kurse durch.

FAHRRADKURSE FÜR UNSERE KINDER

Damit sich unsere Kinder auf ihrem Fahrrad im Verkehr sicher fühlen, führen wir für die Kinder von Marly jeweils am 24. April und am 12. Juni 2021 die Velofahrkurse «Sicheres Terrain» und «Erste Ausfahrten» durch.

Zögert nicht, uns zu kontaktieren und eine Mountainbike-Ausfahrt mit uns zu machen. Weitere Informationen könnt ihr unserer Internetseite entnehmen: www.marlybike.ch, info@marlybike.ch, [Instagram@marlybike](https://www.instagram.com/marlybike)

*Thomas Christin,
Mitglied des Komitees MarlyBIKE*

DAS SCHÖNE ABENTEUER VON MARLY-VOIX

Ende der 70er Jahre, nach dem Zusammenschluss der beiden Gemeinden Marly-le-Grand und Marly-le-Petit, taten sich einige Bürger zusammen und gründeten die ADHM, Association pour un Développement Harmonieux de Marly. Schon der Name des Vereins spiegelte eine gewisse Angst wider, nämlich die vor einer ungezügelter Entwicklung der Gemeinde Marly, insbesondere im Bereich des Bauwesens. Als 1982 beschlossen wurde, die Gemeindeversammlung durch den Generalrat zu ersetzen, gründeten die Anhänger der ADHM die Bewegung Marly-Voix. Alle Bürger, die sich nicht durch die bestehenden Parteien SP, CVP und FDP "politisieren" lassen wollten, wurden ermutigt, sich dieser Bewegung anzuschliessen.

Die Wahlen von 1982 waren ein voller Erfolg, Marly-Voix gewann fast ein Viertel der Sitze im Generalrat. Vier Jahre später erhielt Marly-Voix aufgrund dieses Erfolges zwei Sitze im Gemeinderat. Während 40 Jahren haben so Bürger unserer Gemeinde dazu beigetragen, die harmonische Entwicklung von Marly voranzutreiben. In den letzten Jahren ist die Parteienlandschaft in unserer Gemeinde vielfältiger geworden. Es ist also an der Zeit, dass Marly-Voix leise, aber auch stolz auf die geleistete Arbeit, zur Seite tritt.



REGIONALBIBLIOTHEK MARLY

Seit neun Jahren gibt es in der Bibliothek von Marly auch deutsche Bücher. Momentan haben wir eine Kollektion von 800 Romanen. Sie wird laufend erweitert. Wir beschränken uns auf Belletristik für Erwachsene und Kinderbücher (300). Unser Katalog kann über das Internet konsultiert werden.

Mehr Informationen über die Bibliothek auf unserer Homepage www.marly.ch



RASENMÄHER

Gemäss dem neuen Polizeireglement dürfen Rasenmäher und andere motorbetriebene Geräte im Freien wie folgt benützt werden:

Montag bis Freitag

von 7 bis 12 Uhr und von 13 bis 20 Uhr,
ausgenommen an Feiertagen

Samstag

von 8 bis 12 Uhr und von 14 bis 18 Uhr

Landwirtschaftsmaschinen sind von dieser Regelung nicht betroffen.

APPELS D'URGENCE

Ambulance du district de la Sarine	144
Ambulanz des Saanebezirks Service sanitaire d'urgence	
Hôpital cantonal Fribourg	026 306 00 00
Kantonsspital Freiburg Service des urgences / Notfallstation	
Service du feu / Feuerwehr	118
Police secours / Polizei-Notruf	117
Médecin de garde	026 304 21 43

MEDHOME | MÉDECINS À DOMICILE 026 670 07 00

Centre de coordination Réseau Santé de la Sarine route Saint-Nicolas-de-Flüe 2, Fribourg	026 425 55 25
Service d'aide et de soins à domicile de la Sarine (SASDS) chemin des Epinettes 6b, Marly	026 425 55 25
Passe-Partout Sarine Fribourg	026 422 56 20
Service de repas à domicile	026 435 20 09
Service de puériculture, Mütterberatung	026 323 12 11

SANTE

CABINETS DENTAIRES

Dr.méd.dent. Régine Brügger-Dubey	026 436 18 05
Dr.méd.dent. Bernard Brügger rte des Pralettes 1, Les Nouvelles Galeries	
Cabinet du Centre route du Centre 23	026 436 24 44
Centre dentaire B1 route du Chevalier 7	026 430 08 08

CABINETS MEDICAUX

Médecine générale	
Docteur Armand Eichenberger route du Confin 2	026 413 28 88
Docteur Stefan Radu imp. du Nouveau Marché 1	026 436 40 70
Docteur Georges Schubiger imp. du Nouveau Marché 1	026 436 32 32
Docteur Beat Huber route de Fribourg 15	077 524 22 78
Groupe médical Marly Docteurs F.Haas, J.Fesselet et A.Azizi Docteur A.Ayer, cardiologue imp. du Nouveau Marché 3	026 439 93 93
Doctoresse Neus Ymberson Spéc.FMH, gynécologie et obstétrique route de Fribourg 15	026 436 20 70
Doctoresse Sophie Cotting Ophtalmologue FMH chemin des Epinettes 5	026 436 30 00

OSTEOPATHIE

J.- M. Cuennet (membre SSPDO) route du Châtelet 8	026 436 51 46
S. Ayer Zwick (membre FSO) route de Fribourg 15	026 322 00 66
Aline Vial Maisse (membre FSO) John Maisse (membre FSO) route de la Gruyère 21B	026 422 16 35

PHYSIOTHERAPIE

C.Carette (acuponcture) chemin Bois-de-Rittes 18	026 430 05 56
---	---------------

ADMINISTRATION

Administration communale www.marly.ch	026 435 50 50
Ouverture au public : de 08 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30 Vendredi et veille de fête fermeture à 16 h	
Agence AVS/AI	026 435 50 52
Voiture Marly Mobile	079 817 86 80
Crèche Les Poucetofs	026 435 50 41
Accueil extrascolaire Marly Cité	026 435 50 42
Accueil extrascolaire Marly-Grand Pré	026 435 50 43
Responsable de l'accueil de l'enfance	026 435 50 44

DIVERS

Service de piquet réseau tv par câble Pikettnummer Kabelfernsehen 24h/24h	0800 66 8866
Electricité Cuennet Sàrl 24h/24h	026 435 35 35
Groupe E Dépannement/Störungsdienst 17 h à 07 h	026 322 33 44
Frigaz Réseau de gaz naturel, 24h/24h	026 350 11 60

SANTE

Cuennet JMC Sàrl route du Châtelet 8	026 436 51 46
Jean-Claude Perriard route du Centre 21	026 436 22 33
Vanessa Uhlirsch route de la Gruyère 21B	078 606 82 64

PSYCHOLOGIE

Marie-France Cuennet Psychotérapeute SP/Fédérale route de Fribourg 15	079 773 22 04
Catherine Gasser Psychologue FSP/ infirmière en santé mentale / route du Centre 25	078 808 22 57

SOUTIEN ET ACCOMPAGNEMENT

Liliana Debrot Conseil psychologique chemin de la Combetta 10	076 594 22 30
--	---------------

KINESIOLOGIE

Colette Défago (membre Kinésuisse) route de Fribourg 15	079 244 16 81
Déborah Kuenlin Dorthe (Kinésiologue) route de Fribourg 15	079 919 40 63

PODOLOGIE-PEDICURE

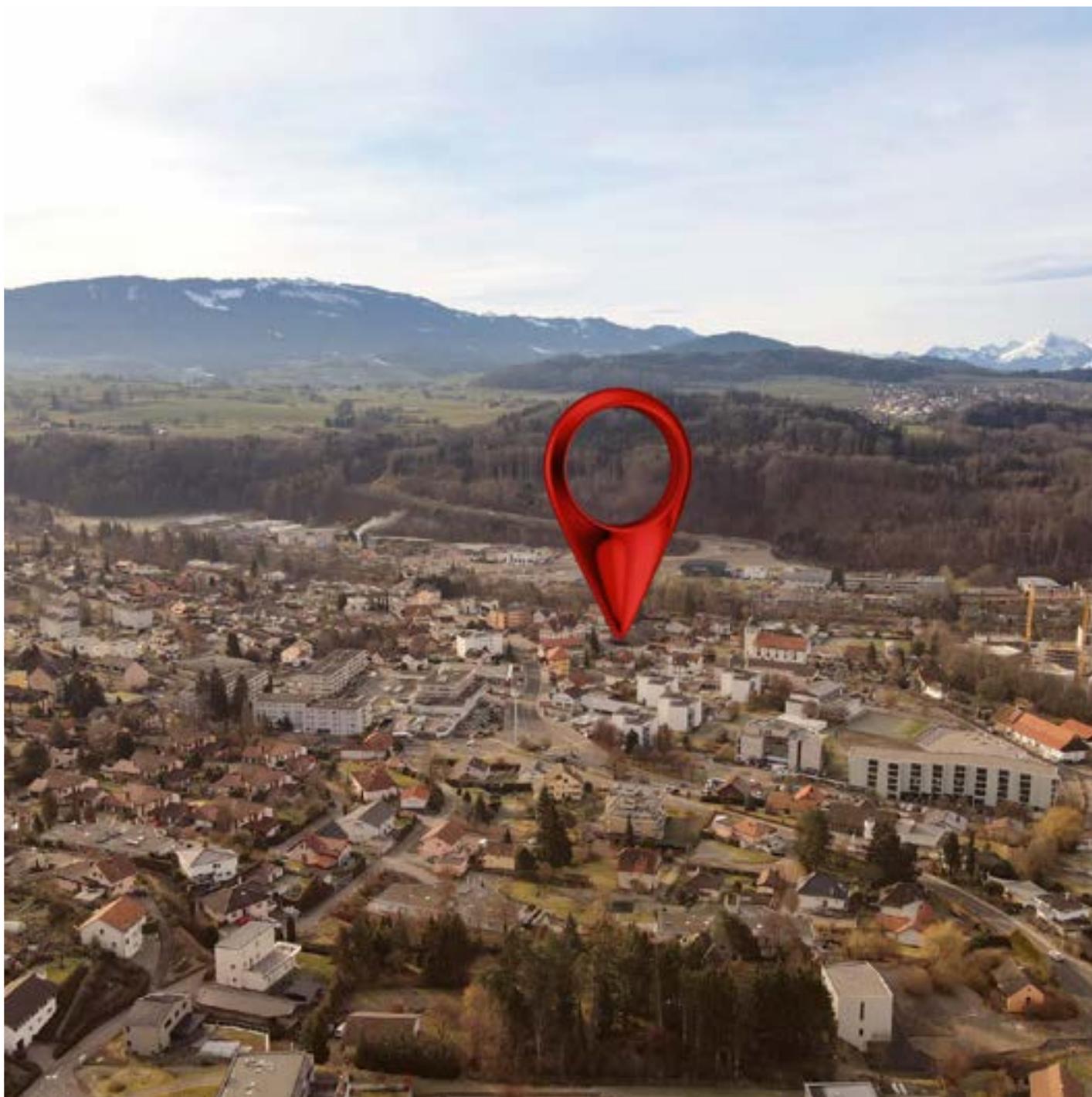
Charline Bulliard imp. du Nouveau Marché 1	077 428 03 88
---	---------------

PHARMACIES

Amavita, Grand-Pré	058 878 19 80
La Jonction	026 436 31 56
BENU, Marly-Centre	026 436 26 12
Optique Messerli SA route des Palettes 1	026 436 22 02
Mon Opticien route de Fribourg 15	026 436 11 11
Cabinet Vétérinaire de la Gérine route de Corbaroche 14	026 436 46 13

SAMARITAINS DE MARLY ET ENVIRONS

Silvia Degex, présidente,	079 238 98 93
Sonja Muller, resp. des cours Local : ch. des Epinettes 8 (sous le home)	079 440 76 00



Les temps changent,
Raiffeisen reste.

**Votre banque de
placements à Marly**
raiffeisen.ch/region-marly-cousimbert

RAIFFEISEN

All-New TUCSON.



HYUNDAI Fribourg

Garage M. Zimmermann SA

Route de Chésalles 56

1723 Marly

hyundai-fribourg.ch



votre **courtier.ch**

Forfait de CHF 7'500.– HT pour la vente
de votre bien immobilier, **service complet**

visite virtuelle 360°, home staging digital, conseil juridique

www.votrecourtier.ch

fribourg@votrecourtier.ch

026 430 01 84

1723 Marly



ERIC BONGARD SA
gypserie ▪ peinture ▪ isolation de façades

Marly/Le Mouret ▪ bongard-sa.ch ▪ info@bongard-sa.ch ▪ 026 413 11 31



1723 Marly

Téléphone 026 439 96 96

www.menuiserie-brugger.ch